

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: Luis Cano Lozano  
«El Adelantado de Segovia, S. L.»

DIARIO DE LA TARDE FUNDADO EN 1901 POR DON RUFINO CANO DE RUEDA

Miércoles 8 de octubre de 1969  
AÑO LXIX. — Número 21.084

DIRECCION, REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN AGUSTIN, 7. — APARTADO DE CORREOS NUMERO 11. — TELEFONOS: DIRECCION, 17-50. REDACCION, 20-25. ADMINISTRACION E IMPRENTA, 22-99  
Depósito Legal SG. 7-1958 — Precio del ejemplar: 3 pesetas

## FRANCO recibió a los presidentes de los consejos económicos interprovinciales

Y a la comisión redactora del censo oficial de exportadores de España

### Entre otras audiencias civiles

Madrid, 8.—El Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos ha recibido en audiencia civil, en el palacio de El Pardo, a las personas siguientes:

Presidentes de los Consejos Económicos interprovinciales, presididos por don Manuel Fuentes Irujo, vicepresidente nacional de Ordenación Económica y acompañado de don José Solís Ruiz, ministro secretario general del Movimiento.

Comisión redactora del censo oficial de exportadores de España, presidida por don Epifanio Ruidrejo Botija, presidente del Consejo Superior de las Cámaras Oficiales de Comercio, Industria y Navegación.

Comisión de Numismática Ibérica, S. A., presidida por el conde Giannino Citterio, y acompañada de don Carlos Robles Piquer, director general de Cultura Popular y del Espectáculo.

Monseñor doctor don José María

Cirarda Lachiondo, obispo de Santander y administrador apostólico de Bilbao.

Dña María del Pilar Careaga de Lequerica, alcalde de Bilbao.

Padre Luis Martínez de Jesús, carmelita descalzo de la residencia de Oviedo.

Don Pedro García Ormaechea, presidente del Sindicato Nacional de la Construcción.

Don Juan Antonio Perelló Morales, procurador en Cortes de representación familiar por Valencia.

Don Alfredo de Zabala y Lafora, presidente del Consejo de Administración de Tabacalera, S. A.

Don Luis de Llanos y Silvela, ingeniero director de la Confederación Hidrográfica del Tajo.—Cifra.

## «OPERACION ESPAÑA»

# Extraordinaria solidaridad con los emigrantes

Llegan telegramas al Ministerio de Trabajo ofreciendo alojamiento a cuantos no tengan familiares en la patria e invitándoles a recorridos por España

## Tarragona se volcó materialmente en la estación para recibir y obsequiar a los emigrantes a su paso hacia Madrid

Madrid, 8.—En la Secretaría del ministro de Trabajo, según se ha sabido hoy por un redactor de «Cifra» de fuentes autorizadas, han comenzado a recibirse telegramas que son muestras de la extraordinaria solidaridad que ha despertado la «Operación España».

### OFRECIMIENTOS

En dichos telegramas se ofrecen domicilios para que aquellos emigrantes que no tengan ningún familiar en la patria puedan permanecer en ellos, como invitados durante su estancia. También se ofrece en al-

gunos, junto al alojamiento, la invitación de un recorrido por España para que la puedan vivir intensamente y de forma directa. Todos estos ofrecimientos están siendo aceptados y estudiados para acopiarlos a las necesidades de las personas

### que puedan ser sus beneficiarios.

Igualmente se ha sabido hoy que durante los quince días que duró la travesía de los buques que regresaban a la patria los componentes de la «Operación España» la emisora costera de Aranjuez de la empresa na-

cional de Telecomunicaciones (Entel) que mantuvo a diario la comunicación con las naves, cursó un total de quinientos setenta y cuatro telegramas que corresponden a 30.182 palabras.—Cifra.

## RECIBIMIENTO EN TARRAGONA

Tarragona, 8.—Esta ciudad se ha volcado materialmente esta mañana en la estación ferroviaria para dar su emocionada bienvenida a los 1.400 emigrantes que componen la «Operación España».

Gentes sencillas, obreros portuarios, mujeres con las cestas de la compra, autoridades con el gobernador civil al frente, bandas de música, pancartas con textos de bienvenida, coblas de sardanas y músicas de pasodobles y jotas, todo componía una abigarrada y entusiasta masa que saludaba a los emigrantes.

## OBSEQUIOS

Almendras y avellanas del campo de Tarragona donadas por la Unión de Cooperativas del Campo de Reus, tabaco elaborado en la factoría tarraconense, galletas de Esplugas de Francolí, han entregado a los viajeros doscientos niños y niñas de las escuelas de la ciudad. Pujillas ataviadas con el traje regional ofrecieron ramos de flores y los tarraconenses dieron lo mejor de su afecto para los que por unos minutos eran sus visitantes más predilectos.

De los 1.400 emigrantes, cinco son de la provincia de Tarragona, y se da la circunstancia de que el miembro de más edad de la expedición es una nonagenaria de Morera de Montsent. Se llama Ursula Gasull Torrell, y nació el 22 de febrero de 1897, vive en Uruguay y mostró su escepticismo ante el hecho de que el Real Monasterio de Santa María de Poblet hubiese sido reconstruido.

Dice que tiene que verlo para creerlo y en verdad que podrá verlo, porque no necesita gafas para leer ni para escribir, es muy animosa y durante la travesía de venida a España la hicieron reina del «paso del Ecuador».—Cifra.

### 35 VIZCAINOS

Bilbao, 8.—Treinta y cinco emigrantes vizcaínos han regresado a la patria en la llamada «Operación España». Estos treinta y cinco vizcaínos de América se distribuirán por toda la provincia durante los días que dure su descanso en España.

Abundan los de Bilbao, que son unos veinticinco.

El emigrante de más edad es Soledad Terradillo, que tiene 79 años y es de Bilbao, y el más joven es Juan Besararán de Frutos, de 40 años, natural de Mundaca.—Cifra.

## Muñoz Grandes sigue mejorando

Madrid, 8.—Dentro de un proceso muy lento de recuperación prosigue la mejoría en el estado de salud del capitán general don Agustín Muñoz Grandes, quien ha superado casi totalmente las complicaciones pulmonar y metabólica que sufrió últimamente, según se ha sabido hoy en fuentes próximas al Hospital Central Militar «Generalísimo Franco», donde se halla internado el ilustre militar.

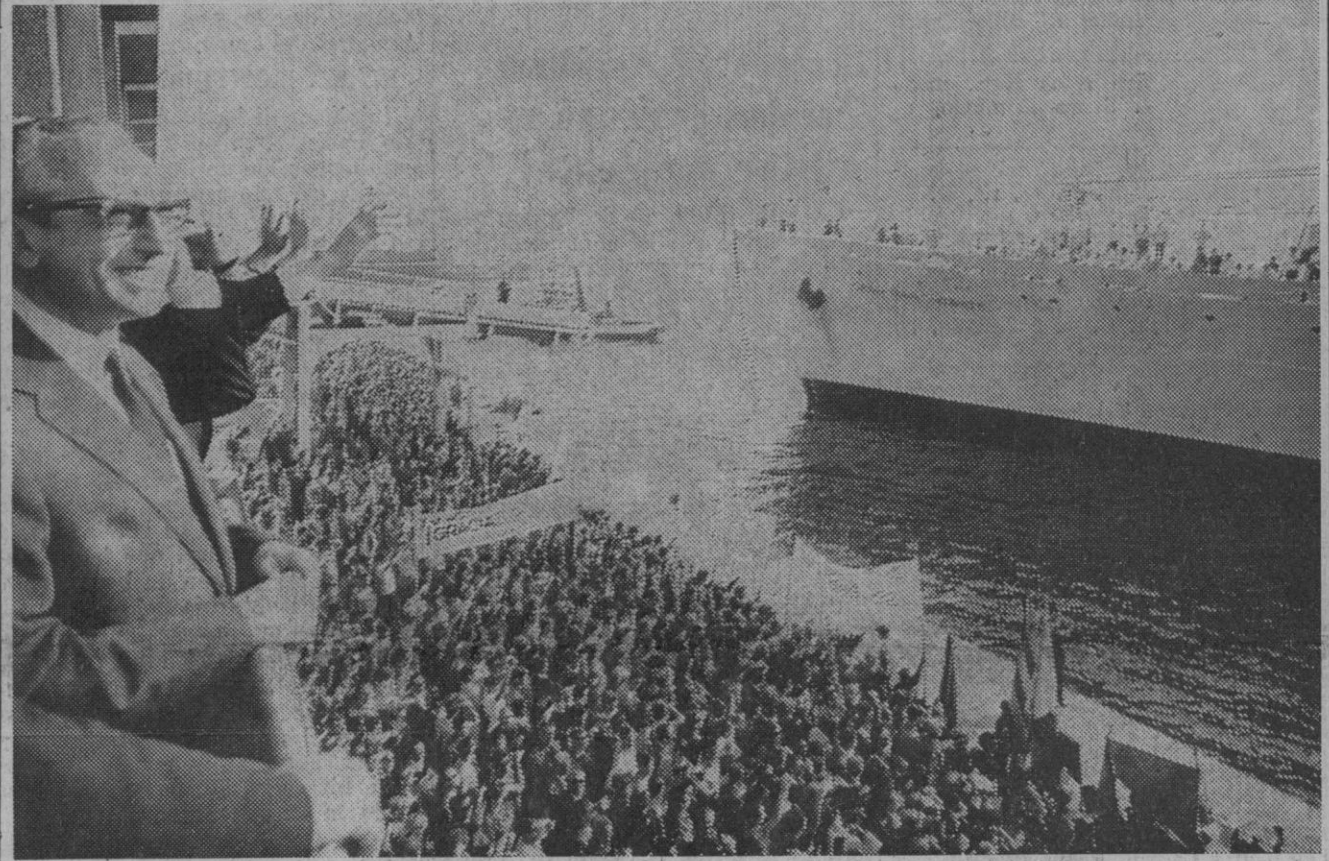
## Ultima hora provincial

# HERIDO GRAVISIMO AL CAER DE UNA BICICLETA

Alrededor de mediodía, ingresó en la Policlínica «18 de Julio», en estado de suma gravedad, Isidro García González, de 31 años, natural de Matabueña y residente actualmente en Hontoria donde trabajaba como pastor.

Según las noticias que poseemos, sobre la hora indicada se dirigía a nuestra ciudad desde el segundo de los pueblos mencionados. Viajaba sobre una bicicleta y cuando se encontraba no lejos de la curva existente en el lugar llamado «Puente de Hierro», cayó de la misma, al parecer por haber perdido el equilibrio en un momento en que volvió la cabeza.

Minutos después de sufrir el accidente fue recogido por su propio patrón y otra persona, que en un vehículo le trasladaron con toda urgencia a la Policlínica, en la que ha quedado internado. Está sometido a un riguroso tratamiento, pues las heridas sufridas—fractura de la bóveda del cráneo, entre otras—son de extrema gravedad.



Barcelona.—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, observa desde las barandillas del puerto de Barcelona la llegada del «Cabo San Vicente», con los españoles emigrantes de la «Operación España».

(Foto Europa Press)

## PARO LABORAL EN VARIOS POZOS MINEROS DE ASTURIAS

Para asistir al entierro de un compañero víctima de accidente ayer

Oviedo, 8.—En la mañana de hoy no han asistido al trabajo 1.050 trabajadores de las explotaciones hulleras de «Mina Mariana», «Pozo San Antonio», «Pozo Santiago», «Mina Carinsa» y «Pozo Polio» de la Empresa Nacional Hullera del Norte.

El motivo de la ausencia, según afirma el Servicio de Información Sindical, no es otro que el de asistir al entierro de su compañero, don Celso Mejido Alonso, de 32 años de edad, soltero, caballista, vecino de Bello, en la cuenca de Aller, que fue sepultado en la tarde de ayer por la situación de paralización laboral en «Santiago», de Hunosa.—Cifra.

### EN EIBAR

Eibar (Guipúzcoa), 8.—Continúa la situación de paralización laboral en la empresa Eibarresa «Lambretta». Esta mañana los trabajadores han entrado en la factoría, pero permanecen en ella sin trabajar. Esta situación abarca a todo el personal, incluido el administrativo.

A las 10 de la mañana se encuentran reunidos representantes de la empresa y de los trabajadores para ver si se llega a un acuerdo.

### SIN ACUERDO A MEDIODIA

Eibar (Guipúzcoa), 8.—A mediodía de hoy, hora en que finaliza el turno de la mañana, los productores

\*\*\*\*\* El Santuario de la Fuentisla, centro espiritual de Segovia, es cosa de todos. No olvide aportar su donativo para las obras de consolidación.

de la firma Eibarresa «Lambretta» han abandonado la factoría sin que se haya llegado a ningún acuerdo para la reanudación del trabajo.

## Los del Apolo 11, en PARIS

París, 8.—Llegaron a París, por vía aérea, procedentes de Madrid, los tres astronautas norteamericanos del «Apolo 11». El avión del presidente Nixon aterrizó en el aeropuerto de Orly a las 10,40, con varios minutos de antelación sobre el horario previsto.

### CERRADA OVACION

Armstrong, Collins y Aldrin han sido acogidos con una cerrada ovación al descender del aparato, mientras el representante del Gobierno francés, Jacques Baumel, secretario de Estado cerca del primer ministro, encargado de relaciones públicas del Gobierno, les daba la bienvenida en el suelo francés. Centenares de estudiantes agitando banderas francesas y norteamericanas acudieron al aeropuerto lanzando gritos y vivas a los tres astronautas.

Momentos después de su llegada los «hombres de la Luna», se trasladaron a la capital en automóvil descubierto. Serán recibidos en el Ayuntamiento de París. Más tarde almorzarán con el jefe del Gobierno. A las 15,30 serán recibidos en audiencia por el presidente de la República, Georges Pompidou.—Efe.

Algunos de estos productores han permanecido en los comedores, pues se da la circunstancia de que la cocina es el único sitio donde se continúa normalmente el trabajo.—Cifra.

\*\*\*\*\*



Josef Kempny, sucesor de Dubcek en el «presidium» del partido comunista en Praga y cuyo ascenso se considera fulgurante

## LA BOLSA

Madrid, 8.—No puede calificarse de sesión de hoy de forma distinta a las que vienen desarrollándose en esta semana. Los bancos ofrecieron alzas para algunos de sus componentes pero, por contra también las bajas hicieron su aparición para otros. Los títulos eléctricos con bajas destacadas

para varios de sus valores. Continúa la baja de Ponferrada que descendió 23 enteros; subiendo resinera otros 17 puntos.

De un total de 100 clases de valores contratados en renta variable, 34 suben, 45 bajan y 21 no varían.

Índice general de la sesión: 140,17 contra 140,87.—Cifra.

Madrid.—En el centro, de izquierda a derecha, los astronautas norteamericanos Aldrin, Armstrong y Collins, posan con los guardias municipales de Tráfico que les han dado escolta durante su paso por las calles de Madrid. Los astronautas de la «Apolo 11» tomaron en Barajas el avión presidencial para continuar su gira europea, vía París.—(Telefoto Europa Press)

## COLERA: 500 muertos en Sumatra

Yakarta, 8.—Por lo menos 500 personas han fallecido de cólera en el distrito de Bungo Tebo, en el sur de Sumatra, y existe el temor de que la epidemia se extienda a los distritos próximos, según informa hoy la agencia de noticias «Kni».

La agencia se hace eco de las palabras de los funcionarios de Sanidad en el sentido de que una de las razones de que la enfermedad hubiera alcanzado proporciones epidémicas se debía a la escasez de medicinas y fondos.—Efe-Reuters.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## PREVENCIÓN

Se han aireado estos días por ahí unas cifras espantosas sobre los accidentes en el trabajo. Baste decir—como ejemplo harlo elocuente—que uno de cada siete españoles "activos" sufre al año un accidente de estas características; cada tres horas muere una persona por la misma causa, y, por idéntico motivo, un hombre o una mujer queda inválido.

No hace falta añadir más datos, ¿verdad? Produce escalofrío pararse a meditar seriamente sobre la importancia—la extrema gravedad—de esta situación en el terreno de lo laboral. Y eso que a propósito no queremos citar el "desgaste" económico que supone—para la empresa, para el accidentado, para la propia nación—el que se produzca cualquiera de los eventos que hemos citado.

Con cierta periodicidad se lanzan a los vientos del país unas campañas en alerta sobre los accidentes de trabajo. Hay que extremar al máximo las medidas de protección, de seguridad. Entonces, por lo que parece, todos nos esforzamos en poner más cuidado en la misión que hacemos cada día; pero, también, parece que no tardamos en desentendernos de esa angustiosa llamada de atención. Vienen a corroborarlo las cifras que citábamos al principio.

De ahí, por tanto, que al cronista le parezca estupidamente bien que se organicen cursos informativos sobre la prevención de los riesgos en el trabajo. Ahora se están beneficiando de ellos trabajadores de Cuéllar, y más tarde lo harán otros de la capital. Todo cuanto se haga en este sentido será poco para intentar paliar las gravísimas consecuencias de un accidente laboral.

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE alquila local. Razón, teléfono 5236.

ALQUILO habitaciones o piso para estudiantas. Travesía San Justo, 6.

SE alquila piso nuevo. Barrio Las Delicias. Razón, Cuéllar, 7. Teléfono 2404.

### PENSIONES Y HOSPEDAJES

ADMITO 3 personas dormir o pensión completa. José Martín, Pedro Fuentidueña, 3, 4.º B. Teléfono 4179.

### ENSEÑANZA

LICEO Matemático. Preuniversitario, reválidas. Apertura del curso, día 15. Matrícula: Daoiz, 12, por las tardes. Teléfono 4068.

LA Pista, auto-escuela, inspira confianza enseñando Avda José Antonio, 48. T-lé 5771

DAMOS clases de primaria, bachiller y contabilidad. Santo Tomás, 9, 1.º, F.

ACADEMIA Juvenus. Bachillerato. Idiomas. Secretariado. Contabilidad. Taquimecanografía. Teléfono 4085, junto Regimiento.

### VARIOS

AUTOMOVILES: Matriculaciones, transferencias, pasaportes, licencias y todas las gestiones Martín Orejana. San Agustín, 19.

GIMNASIA y masaje. ¿Tiene músculos doloridos? ¿Tiene piernas y brazos agarrados? ¿No le funcionan bien huesos y tendones del cuerpo? ¿Le duelen cruelmente los riñones? Certifíquese que mis masajes le irán de maravilla. Consulte por carta o personalmente a San Francisco, 56, 2.º. Segovia.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos de iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

### COMPRAS

COMPRO cochinitos, no importa cantidad. Travesía José Antonio, 3, teléfono 2534.

### TRABAJO

SE ofrece persona 33 años para guarda rural o coto; posee buenos conocimientos. Conrado Castro. Torrecilla del Pinar.

SE necesita sirvienta fija, buen sueldo. Señores de Aznar. Ezequiel González, 21, segundo.

PARA Madrid, necesito cocinera; matrimonio solo; sueldo, 4.000 pesetas. Razón, teléfono 4216.

PARA Madrid, necesito doncella; matrimonio solo; sueldo, 4.000. Razón, teléfono 4216.

SE necesita conductor carnet primera especial. Teléfono 4673.

SE necesita mujer o muchacha. Bar Las Vegas, «El Mesonico».

SE necesita cocinero o ayudante. Restaurante La Criolla.

NECESITO chico para repartir. Bodegas Cuervo.

SE necesita aprendiz de mostrador o ayudante. Cafetería Marfil. Plaza de Franco, 12.

SE necesita asistente. Alamillo, 22, quinto.

SE necesita muchacha y asistente. Dr. Vidachca. Plaza de la Merced, 4. Teléfono 3902.

MUCHACHA preferible fija, tardes libres. Serafín, 5, 1.º. Teléfono 3940.

SE precisa asistente todo el día. Teléfono 2152.

### VENTAS

MADERAS, molduras, puertas, ventanas, persianas de madera y plástico. Coches, 8, teléfono 3813.

MUEBLES Hernando. Más calidad, más economía. Alférez Provisional, 2. Fernández Jiménez, 6.

CONEJOS raza gigante, patitos y pollos de carne. Avícola Martín. Escultor Marinas, 24.

TRACTOR Barreiros moderno, modelo 5.500, procedente de cambio. J. Horcajo, S. A.

TRACTORES usados, en magníficas condiciones. J. Horcajo, S. A.

### SEMBRADORAS especiales para llano. Abonadoras. Rodillos desterradores. Sembradoras para acoplar todos tamaños sin averías. Cecilio Martín. Turégano.

TRACTOR-Ebro, con pala Romero seminuevo 190.000; Same-360 doble 70 H. P.; Ebro-160 como nuevo y otros, todos con la garantía como nuevos. Visite y pida detalles a Cecilio Martín. Turégano.

FURGON Citroen 1.500 Kgs., modelo 1965, Diesel. Santo Domingo, 14, 1.º, D.

TRACTOR Ebro. Inmejorables condiciones. Santo Domingo, 14, 1.º, D. Segovia.

URGE venta piso nuevo llave en mano, 85 m.2, calefacción central, 3 dormitorios, comedor, cuarto baño, cuarto servicios, cocina. C. José Zorrilla, 80, informarán portera.

PISO usado junto glorieta Cuatro Caminos. Madrid. Teléfono 234 65 19.

VENDO dos sillones buen estado. Ocaión. Teléfono 3389.

### GANADOS

VENDO chotos suizos para cría. Mercado Muerte y Vida, puesto 25, teléfono 23-64.

CHOTOS y chotas suizos para cría. Todas las edades. Plaza de los Deportes, frente campo fútbol, o teléfono 2719.

VENDO chotos y chotas de raza par-do-suiza «ratinos», de uno a dos meses. Plaza Alto Leones Castilla, 8.

VENDO 150 ovejas jóvenes. Gregorio de Frutos Lázaro. Fuentesoto.

VENDO pareja machos. Félix Polo. Veganzones.

VENDO cuatro novillas, una parida y tres abocadas. Francisco Martín. Sanguera.

VENDO 12 cerdos de dos meses. Cesáreo Miguel. Tenzuela.

VENDO partida cerdos destete Landrace. José Zorrilla, 119, 3.º, A. Teléfono 3827.

SE venden cerdos Large-White y Landrace puros seleccionados en Cepones. La Losa, teléfono 3.

VACA recién parida. Marcos. Revenga.

VENDO o cambio dos chotos de leche y tres chotas mayores por vacas recién paridas. San Valentín, 6.

VENDO cerdos destete. Antonio Rincón. Garcillán.

VENDO mula y carro. San Valentín, 2.

VENDO chotos 8 meses. Marqués de Villena, 9. San Marcos.

VENDO vaca suiza, segundo parto. Miguel Burgos. Santa Marta del Cerro.

SE venden 200 ovejas merinas abocadas. Saturnino Tapias. El Cubillo.

VENDO 18 añosas terrenas estabuladas. Caserío de la Torre. Teléfono 1847.

### PASTOS

ARRIENDO pastos mucha hierba vello Alcludia. Prudencio Lucíañez. Teléfono, 8. Bernuy de Porreros.

ARRIENDO pastos invierno y primavera para 1.000 ovejas provincia de Madrid. Teléfono 2287574.

### SANTA TERESA

Materiales de construcción

Teléfonos 1450 y 2936

### Sociedad de Cazadores y Pescadores de Segovia

Todos los socios que deseen asistir al concurso de pesca organizado por la Sociedad de Talavera de la Reina para el día 26 del actual, se pasarán por las oficinas de esta Sociedad para ser informados sobre el mismo.—La directiva.



# Información Local

## Inauguración del curso en los Institutos masculino y femenino

Hubo misa en la catedral y acto académico en el paraninfo

El señor Montero Padilla pronunció la lección inaugural y también habló la directora del nuevo centro

### El gobernador civil declaró inaugurado el curso

Se ha celebrado hoy la inauguración oficial del nuevo curso en los Institutos de Enseñanza Media masculino y femenino, en actos conjuntos que han tenido lugar esta mañana, y que se iniciaron en la catedral, a las once, con una misa rezada ante el altar mayor en el que se venera a la Virgen de la Fuencisla.

A esta misa asistieron los directores y profesores de ambos centros, así como los alumnos matriculados en los mismos. En el masculino es un millar el número de muchachos que inician el curso. En el femenino aún sigue abierta la matrícula, pero es muy posible que la cifra sea también similar.

ACTO ACADEMICO  
A las doce y media, en el paraninfo del Instituto "Andrés Laguna", ha tenido lugar un acto académico.

Presidió el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, y en la presidencia se situaron numerosas autoridades y personalidades, entre

### El coronel Pablo-Blanco Morales, gobernador militar accidental

Gobierno Militar.—Se ha ausentado de nuestra ciudad el excelentísimo señor gobernador militar general, don Agapito Lapuente Miguel, haciéndose cargo, durante su ausencia, del Gobierno Militar de la plaza y provincia, el coronel de Artillería don José Pablo-Blanco Morales.

### Premios de "Misión Rescate" para Fuenterrebollo y Fuentidueña

Dentro de la tercera campaña del programa "Misión Rescate", además de la mención de honor que se ha concedido al grupo 393, de la agrupación escolar mixta de Torrecilla del Pinar, por el hallazgo de dos tablas de arte popular del siglo XVI, según informáramos ayer, otros dos grupos segovianos han sido asimismo premiados con menciones de honor en esta campaña. Se trata del grupo 421 de la escuela nacional mixta de Fuenterrebollo, por el hallazgo de un "habitat" romano, y del grupo 443, de la escuela nacional de niñas de Fuentidueña, por el hallazgo de unas tumbas tardo-romanas.

### CONVOCATORIA DE EXAMENES, MATRICULAS, BECAS Y CURSOS

Beca «García Tapia»  
Por la Diputación Provincial se ha convocado concurso público para concesión de la beca creada para perpetuar la memoria del doctor don Antonio García Tapia, hijo predilecto de la provincia, que podrá ser solicitada por estudiantes que cursen la carrera de Medicina y sean naturales de la provincia de Segovia. La cuantía de la beca es de 15.000 pesetas y las solicitudes deberán presentarse hasta el próximo día 21, en la Secretaría de la Diputación, dirigidas al presidente de la misma.

Plazas de secretarios sindicales  
Se convoca concurso-oposición libre para proveer 35 plazas de secretarios de entrada, del Cuerpo Técnico de Secretarios Sindicales. Edad, cumplidos los 21 y menos de 40. Título, licenciado o actuario e intendente mercantil. Plazo solicitud: 90 días naturales a partir del pasado 30 de julio. Ejercicios: escrito, oral y práctico. Solicitudes: Servicio Nacional del Secretariado y Personal Sindical. Paseo del Prado, 18 y 20; planta 2.º. Madrid.

Plazas de economistas sindicales  
Se convoca concurso-oposición libre para proveer 35 plazas de economistas de la escala técnica de economistas sindicales. Edad, cumplidos los 21 y menos de 40. Título, licenciado en Políticas, Económicas, Comerciales, intendente mercantil, actuario de seguros. Un ejercicio escrito y dos orales. Presentación de instancias, plazo y lugar, con arreglo a lo indicado en la convocatoria de secretarios sindicales.

## Cuatro segovianos vinieron de América en la "Operación España"

El viernes llegarán a SEGOVIA, donde serán recibidos en la estación

La «Operación España», que ha tenido un eco emocional en todas las naciones hispanoamericanas, y que en Barcelona a revestido una extraordinaria jornada, con atenciones a los emigrantes españoles de las tierras hispanas, que llevaban más de 25 años sin visitar España, por imposibilidad económica, y que han man-

### Retiro para sacerdotes

Mañana, jueves, a las 5 de la tarde, se celebrará un retiro espiritual para sacerdotes, en el palacio episcopal. Será dirigido por el reverendo don Manuel Unciti, de la Dirección Nacional de Misiones.

Quedan invitados los sacerdotes de la capital y provincia.

### Asistencia sanitaria a desplazados por razón de estudios

Se pone en conocimiento de los asegurados inscritos en la Seguridad Social en derecho a asistencia sanitaria que la misma puede ser prestada a sus beneficiarios, cuando se desplacen temporalmente por razón de estudios a localidad distinta de su residencia habitual.

### Organismos designados para la Junta Provincial del Censo

El presidente de la Junta Provincial del Censo ha designado los organismos que durante el próximo bienio 1970-71 tendrán representación en dicha Junta Provincial. Dichos organismos designados son los siguientes:

- Cámara Oficial de la Propiedad Urbana.
- Cámara Oficial de Comercio e Industria.
- Cámara Oficial Sindical Agraria.
- Academia de la Historia y Arte de San Quirce.
- Sindicato de Ganadería.
- Sindicato de la Alimentación.
- Sindicato de la Piel.
- Sindicato de la Hostelería.
- Sindicato de la Construcción.
- Sindicato de la Madera y Corcho.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche:  
Cronista Lecea, 6.  
José Zorrilla, 45.

### Suscripción para las obras en el santuario de la Fuencisla

Suma anterior: 537.970 pesetas.  
Don Jesualdo González, 500; una familia segoviana, 500; señores de Haro (aparecido con error), 1.000; don Blas Carpintero Benito, 500; hermanas Larios, 500; una devota, 100; un donante, 25; hermanas García García, 500; don Manuel García Gil, 1.000; don Luis de Gasque Pérez-Aznar, en memoria de don Francisco Pérez Castrobeza, 5.000; doña Natividad Sanz y Sanz, 10; doña Ana de Guevara, de Segovia, 200; don Joaquín Arévalo Sánchez, 200; señores de López Alba y familia, 500; don Mariano Gómez Traperó, 100; don Angel Camarero, 100; don Paulino González, de Zamarramala, 15; muy ilustre señor don Lucas García Borreguero, 1.000; don Cándido López Sanz, 5.000; don Felipe Gil Rodríguez (2.º vez), 500; don Alfredo Arañuetes, 200; un donante, 100; don Felicio Redondo, 50; señores de Morlanes e hijo, 100; señora de Sastre, 150; doña Pilar Hidalgo Ledesma, 50; D. V. Y. R., 1.000, y muy ilustre don Tirso Rodao Arribas, 1.000 pesetas.

Suma y sigue, 556.878 pesetas.

Los donativos se reciben en las entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia.

Los donativos se reciben en las entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia.

### CARTELERIA DE ESPECTACULOS

CERVANTES.—Hoy, 7.30 y 11, estreno: Llamen de Jamaica, Mr. Ward. Color. Ray Danton. Mayores 18 años. Mañana, estreno: Las amigas.

### TEATRO JUAN BRAVO

Hoy miércoles, 7.30 y 11

Unico día

JUANITO VALDERRAMA

presenta

«Nombres famosos»

Un alarde espectacular de grandes figuras

Cafeteras PAVONI, molinos, mostradores **saji** S. Juan, 8 Tel. 2604

ECOS DE LA PROVINCIA Y MAS INFORMACION LOCAL

SE P U L V E D A

Varios pueblos de la Comarca realizan obras de interés comunitario

Sepúlveda. (De nuestro corresponsal).—Sabíamos que en varios pueblos de esta comarca, se están llevando a cabo o proyectando diversas obras de carácter comunitario, para atender adecuadamente los servicios públicos más necesarios que toda comunidad precisa. Con el fin de conseguir una información completa y exacta, nos hemos puesto en contacto con la agencia del Servicio de Extensión Agraria de esta villa y por sus agentes hemos sido informados cumplidamente, de la magnífica labor comunitaria que se está llevando a cabo en estos pueblos. Labor que podemos concretar en lo siguiente:

NAVARES DE ENMEDIO:

En este pueblo se ha llevado a cabo la pavimentación de 3.300 m.2 de aceras y creado un complejo polideportivo que cuenta con un frontón y un campo de baloncesto, otro de balonmano y un parque infantil. Estas obras se han realizado por todos los vecinos, siendo de la exclusiva cuenta de los jóvenes del plantel de Extensión Agraria, la constitución de ese magnífico complejo polideportivo, aportando para él sus ideas y trabajo.

Según la memoria redactada por la comisión de obras (nombrada por libre elección al efecto) se han invertido en el arreglo de las calles 1.500 sacos de cemento, 1.000 m.3 de grava y arena, que con el alquiler de maquinaria y otros materiales asciende a un importe de 207.500 pesetas. La prestación personal de todos los vecinos, tanto en mano de obra, como en efectivo ha ascendido a la cantidad de 307.200 pesetas, totalizando un presupuesto de obra de 514.700 pesetas.

CASTILLEJO DE MESLEON:

En este pueblo la obra realizada ha consistido en pavimentar 4.600 metros cuadrados de calles y aceras y colocación de 12 pantallas luminosas para atender al alumbrado público.

Según la memoria de la correspondiente comisión de obras, se han invertido 2.100 sacos de cemento, 1.500 m.3 de grava y arena, que con el alquiler y adquisición de maquinaria y otros materiales asciende a un total de 345.500 pesetas. La prestación de los vecinos tanto en mano de obra como en metálico ha ascendido a la cantidad de 210.900 pesetas.

BARBOLLA:

En este pueblo se están llevando a cabo las obras de pavimentación de calles, desagüe, zona deportiva y alumbrado público.

La memoria presentada incluye la utilización de materiales por importe de 758.000 pesetas para la pavimentación, 155.000 para el desagüe, pesetas 30.000 para la zona deportiva y 26.000 para el alumbrado público, que unido a la aportación de la comunidad, tanto en jornales como en metálico, supone un presupuesto total de 1.356.000 pesetas.

SANTA MARTA DEL CERRO:

Aquí está proyectado realizar las

obras de desagüe y acometida de agua a todas las casas del pueblo.

En la memoria, redactada al igual que en los casos anteriores por la respectiva comisión de la comunidad, se incluyen la utilización de materiales por un importe de 183.524 pesetas que corresponde a 2.700 me-

ACTIVIDADES EN SECCION FEMENINA

Cursos de preparación de empleadas del hogar

Se recuerda a las empleadas de hogar que deseen matricularse en los cursos de preparación profesional que la Delegación Provincial de Sección Femenina, organiza en colaboración con el Montepío Nacional del Servicio Doméstico y Ministerio de Trabajo, que el plazo de matriculación finaliza el día 11 de los corrientes, a las dos y media de la tarde.

Pueden inscribirse personándose en la Delegación Provincial de Sección Femenina (Regiduría de Trabajo) o llamando al teléfono 1497.

ARROYO DE CUELLAR

Red de distribución y fuentes

Arroyo de Cuéllar.—Por el Ayuntamiento de esta localidad se ha anunciado el concurso-subasta para la adjudicación de las obras de red de distribución de agua y construcción de fuentes públicas en esta población. El presupuesto de esta obra asciende a la cantidad de 433.395 pesetas.

EL TIEMPO EN SEGOVIA

En la tarde de ayer Presión atmosférica: 681,6 mm. Viento del Oeste. Temperatura máxima: 19,6°.

En la mañana de hoy Presión atmosférica: 681,0 mm. Viento del SE. Temperatura mínima: 8,8°.

Concursos literarios y artísticos

Artículos periodísticos Con el fin de premiar la labor informativa y difusora sobre las tareas del III Congreso Nacional de Medicina Social Agraria y Prevención de Riesgos Profesionales en el Campo, el comité ejecutivo del Congreso ha convocado un concurso de artículos periodísticos en el que podrán tomar parte cuantos trabajos, bajo firma, se publiquen en periódicos y revistas de España entre el 1 de octubre y el 10 de noviembre de este año. Los trabajos, formando colección y en número no inferior a cinco, versarán sobre: «Importancia social, humana y técnico-científica de la medicina social agraria; influencia de la presencia de los riesgos profesionales en el campo en el aspecto humano y técnico para la elevación del nivel de hombre del campo». Harán mención a este III Congreso y a los temas oficiales del mismo.

Habrán dos premios de 7.500 y 5.000 pesetas.

Los recortes irán pegados en folios de papel blanco y se remitirán por triplicado, bajo sobre cerrado en cuyo interior figurará el nombre y domicilio del autor. Se enviarán antes del 10 de noviembre a la Secretaría General del III Congreso Nacional de Medicina Social Agraria y Prevención de Riesgos Profesionales en el Campo, avenida del Gran Capitán, 10, planta baja, Córdoba, indicando en el sobre: «Para el concurso periodístico». El comité se reserva el derecho de utilizar los trabajos en la forma que lo considere oportuno, o de reproducirlos total o parcialmente. El concurso no podrá quedar desierto.

El Gabinete de Prensa del Congreso facilitará información, folletos y otro material impreso a quienes lo soliciten a la dirección indicada.

AGENDA PARA MAÑANA

JUEVES 9 DE OCTUBRE

Van 282 días de 1969; faltan 83. Sol: De 7,19 a 18,45. Santoral: Santos Juan Leonardi, cf.; Dionisio Aeropagita, ob.; Diodado, ab.; Rústico, pb. Misa (blanco): De san Juan Leonardi.

Pensamiento: «Es más seguro intentar a los hombres por medio de lo absurdo que por medio de ideas justas» (Napoleón).

CERTINA el reloj más fuerte del mundo ATALAYA-Ladreda, 12

TV PROGRAMAS PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA MATINAL: 7,45. Carta de ajuste. 8,00. Apertura y presentación. 8,02. Buenos días, con Telediario. 9,00. Cierre.

SOBREMESA: 1,15. Carta de ajuste. 1,30. Apertura y presentación. 1,32. Panorama de actualidad. 2,29. Avances de sobremesa. 2,30. Ritmo 70. 3,00. Telediario. 3,30. El tiempo. 3,40. Bonanza. 4,40. Nivel de vida. 5,05. España al día. 5,20. Despedida y cierre.

INFANTIL: 6,45. Carta de ajuste. 7,00. Apertura y presentación. 7,02. Línus. 7,30. Avances. 7,32. Música 3. 8,00. Despedida infantil. TARDE: 8,01. Avance de telediario. 9,03. Presentación de tarde. 8,04. Teclud. 8,30. Misterios al descubierto.

NOCHE: 8,55. Presentación. 9,00. Novela. 9,30. Telediario. 9,50. El tiempo. 9,59. Hilo directo. 10,09. Avances. 10,10. Las diez de últimas. 10,40. Pequeño estudio. 11,35. Aventura. 12,00. Telediario. 00,15. Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA 7,15. Carta de ajuste. 8,00. Presentación y avances. 8,02. Dibujos animados. 8,10. Mi marciango favorito. 8,35. A todo gas. 9,00. Viaje sin pasaporte. 9,30. Telediario. 9,55. El tiempo. 10,00. Hilo directo. 10,15. Avances. 10,16. Teatro de siempre. 12,00. Cierre.

¡Mejores no hay! GALERIAS STA. COLUMBA

VIDA CULTURAL

Los Goliardos, una organización teatral comunitaria que trata de llevar la cultura al pueblo

La integran un grupo de posgraduados universitarios

Como ya se ha informado, un nuevo grupo surge en nuestra ciudad con el propósito de participar y colaborar en la labor de animación de la vida teatral que otras agrupaciones han venido y vienen desarrollando. Se trata del Teatro Popular de Segovia, que inicia sus actividades con la presentación de «Los Goliardos», grupo éste de fama bien ganada en el ámbito nacional.

LOS GOLIARDOS

Los Goliardos nacen en el verano de 1964, como resultado de la unión de un grupo de posgraduados universitarios movidos por su interés hacia las cosas del teatro. En un primer intento se agrupan bajo el nombre de T. E. P. (Teatro Español de Postgraduados) y posteriormente se inscriben en el Registro Nacional bajo su denominación actual. Este nombre alude a «Goliardi», comunidades de intelectuales, constituidos en universidades ambulantes, que desde el norte de Italia recorrían Europa durante la baja edad media. Así, el propósito de Los Goliardos es establecer un paralelo con aquel movimiento y tratar de llevar la cultura al pueblo desde la Universidad valiéndose para ello de una organización teatral comunitaria.

Hemos tenido oportunidad de entrevistar a uno de los fundadores de este grupo teatral que ofrece perfiles tan singulares e interesantes y ofrecemos a los lectores un resumen de esta charla que comenzó así: —¿Cómo te llamas?

—No hay nombres, en Los Goliardos no hay nombres. Bueno, para los amigos, soy Angel.

—Bien, Angel. ¿Hay en Los Goliardos un equipo técnico-artístico y un equipo administrativo?

—Es el mismo. Integrado por unos individuos que, de forma fija, digamos, son sólo seis, que son los que viajan a todas partes. Ahora hay otros cuatro que están a prueba y luego hay un equipo que sólo actúa en Madrid, que es el grupo de cámara de Los Goliardos y se dedica al teatro en la Universidad.

UNA COLECTIVIDAD

—¿Nos quieres explicar qué son Los Goliardos?

—Es una colectividad. Todo empezó por el teatro, pero digamos que el teatro es un medio. Nos interesa sobre todo la forma en que nos encontramos unidos y formando parte de una colectividad y eso es lo principal. Esto del teatro nos gusta y nos interesa. Si nos cejamos «la tienda», pues no sé, no cantaríamos «ye-yé» porque se nos da muy mal, pero haríamos otra cosa o tendríamos que irnos a otro sitio. Lo importante son las formas de intercomunicación que nos hacen permanecer unidos. No digamos que son las causas políticas, son las causas vitales aunque de cualquier forma políticas, ya que políticamente se define al individuo y en este sentido estamos cooperando, y esto es lo que crea fundamentalmente la unidad del grupo.

PROFESIONALES

—¿Sois profesionales o aficionados?

—Voy a distinguir. Se ha venido confundiendo dos términos: profesional y comercial. Somos netos y absolutamente profesionales, ya que a esta actividad dedicamos no ya ocho horas, sino doce o más, ahora bien no somos comerciales, en el sentido de que no estamos prostituidos, no estamos a la venta. Hacemos el teatro que nos interesa, considerando que el teatro es una actividad al servicio del hombre. No hacemos como muchos profesionales que trabajan en lo que no les interesa y luego se van a beber para olvidarse de que trabajan en lo que no les interesa y lamentarse de que ellos lo que quieren es hacer a Shakespeare pero que tienen que hacer a Alfonso Paso. Nosotros hacemos al revés, hacemos lo que nos interesa y no hacemos a Paso y lo pasamos muy bien.

EL PUBLICO

—De acuerdo, no sois comerciales en el peor sentido de la palabra, ahora supongo que si deseais tener éxito de público.

—Esto depende del público. Hay público y público. Hay un «público» que es el que suele asistir a los actos teatrales—los llamo así por llamarlos de alguna forma—. Normalmente se hace teatro a setenta y cinco pesetas la butaca si es en provincias o a ciento veinte en Madrid, cuando el salario mínimo es de ciento dos pesetas, o así. Está caro que sólo puede ir al teatro cierto tipo de gente, que por llamarlo de alguna manera digamos, que es la burguesía, que es la que paga y que desea cierto tipo de teatro que le sirva como coartada y como disculpa para su forma habitual de perder la vida el resto del día. Este público, digamos el «público» de las señoras de visión, generalmente no nos acepta, ni nosotros a él, y estamos en paz. Pero hay un sector mucho más amplio y con este

«Somos netos y absolutamente profesionales pero no somos comerciales, en el sentido de que no estamos a la venta»

otro tipo de público conseguimos unas audiencias que causarían sorpresa.

LA FORMA

—Y respecto a formas y contenidos, qué teatro os interesa más?

—De autores no tenemos preferencia. Creemos que el teatro no es fundamentalmente una cuestión de autores. Se ha venido confundiendo teatro con literatura dramática. Evidentemente, para leer en casa, yo y mis compañeros preferimos Valle Inclán, a Pemán o Benavente. Ahora bien, en un escenario se pueden hacer espectáculos válidos con un Benavente así como con un Valle Inclán. Lo único que difiere es la postura ante ellos. Ante un Valle Inclán respetaremos profundamente sus convicciones y modificaremos mínimamente su expresión formal, puesto que aún está vigente. Ante un Benavente no respetaremos ni su concepción formal ni su concepción ideológica, es decir lo traicionaremos para ser fieles al público, al pueblo, de donde este Benavente nació y al que hizo traición. Es decir, restauraremos las aguas a sus cauces.

Para nosotros todo estriba en la forma de hacer teatro. Los textos son sólo un guión literario. Nuestra forma de hacer es caricaturesca, esperpéntica, basada en la farsa y la burla ante una serie de realidades que nos acongojan y con las que no estamos conformes. Como no tenemos fuerza para oponernos de otra forma, hacemos teatro y por lo menos nos reímos, que es uno de los pocos recursos que nos queda, la risa.

—Entonces, ¿concebís el teatro como un espectáculo que es obra fundamental del realizador?

—No, del equipo. El teatro no lo hacen unas marionetas al servicio de

SEPA Vd. perder el tiempo

CRUCIGRAMA NUMERO 4.684

Grid for crossword puzzle with numbers 1-10 and a box labeled AGENCIA REL.

HORIZONTALES: 1. Ficción. Entre la gente del pueblo: hogar.—2. Gastad. Al revés: archipiélago melancólico.—3. Aparecí. Al revés: contracción. 4. Finaliza.—5. Fotos.—6. Limpieza. 7. Parte del cuerpo.—8. Levante. Volumen.—9. Parte de tiempo. Deslucir. 10. En América: mudo. Único. VERTICALES: 1. Juego de naipes. Frutas de un solo pie.—2. Copla canaria. Al revés: faltase a la obligación. 3. Igual. Nombre femenino.—4. Aborrecieran.—5. Mascarillas.—6. Parte de un fusil. En la cara.—7. Al revés: guarda de ciertos animales. Calamidad.—8. Al revés: doradas al fuego. Metal.

Solución al crucigrama núm. 4.683

HORIZONTALES: 1. Oson. Asa. 2. Cero. Cal.—3. Ador. oja.—4. Tar.—5. Cayetano.—6. Amañarán.—7. Secos.—8. anU. Edén.—9. Rom. La.—10. Asa. Oros. VERTICALES: 1. Oca. Casara.—2. Sed. Amenos.—3. Aro. Yacuma.—4. Norteño.—5. Atáseo.—6. Acosar. Dar.—7. Sajana. Eso.—8. Alarón. Nos.

FUENTERREBOLLO

Gran animación en el festival tau-rino para casados, mozas y mozos

Fuenterrebollo.—Felizmente han dado fin las fiestas que se han venido celebrando en honor de Nuestra Señora del Rosario. La última jornada transcurrió con un día muy agradable que contribuyó a la alegría general que reinaba en el ambiente. Por la mañana hubo ayer dianas, y a las doce, el desajule y encierro de las reses que iban a ser lidiadas por la tarde, pertenecientes, como las de los días anteriores, a la ganadería de don Enrique Aboín. La becerrada concentró a gran cantidad de público en la plaza portátil. Hubo mucha animación, y las reses peñas participantes, en el festejo hicieron el pascillo en medio de grandes ovaciones y ante la general expectación. Los tres becerros fueron lidiados por las peñas denominadas «El Ciclón de Castilla», formada por casados; «Vendaval Serrano», por

un individuo, el realizador, sino un equipo al servicio de la colectividad.

«JUAN DE BUENALMA»

—Y respecto a la obra que vais a presentar «Juan de Buenalma», qué nos dice.

—En principio se trata de siete páos de Lope de Rueda, al que consideramos como el padre de la literatura dramática española. En él existe una verdadera comprensión de la vida de su época, que sigue siendo la de nuestros días. En nuestro siglo de oro, que parece que todavía seguimos empeñados en que lo siga siendo, hay una cosa clara y es que el pueblo español pasa hambre, y esta hambre del pueblo es la motivación de la obra de Lope de Rueda. Hemos utilizado una serie de argumentos, hilados por una canción de ciego, que cuentan las historias de una especie de simple, vapuleado y perseguido por toda una serie de personajes que fueron los creadores del imperio y que son los que obstaculizan la vida del pueblo. El simple, partiendo de una idiotez casi congénita acaba por rebelarse contra la sociedad.

INTERESA

—¿Al público le interesa la obra?

—Hasta ahora creo que podemos decir que sí, tanto en los festivales internacionales en que hemos participado, como en las ochenta y dos representaciones realizadas en España en ambientes de todo tipo. Claro que también se han salido algunos señores, pero la gente normal y sin prejuicios, que no va al teatro a lucirse, creo que lo pasará bien. Hasta ahora lo ha pasado bien, por lo menos.

SUSCITAR CONFLICTOS

Presente en la entrevista Carlos Muñoz, directivo del Teatro Popular de Segovia, interviene en la conversación y dice al goliardo Angel que le parece un poco radical su división del público. Existe una «especie de clase intermedia, que —dice— es la que te vas a encontrar en Segovia y la que sin duda ha asistido a vuestros espectáculos en otras ciudades y pueblos. Una renovación del teatro, ¿no debe ir dirigida precisamente a esta clase, para darle conciencia de sí misma?

—Creo centrar ese problema diciéndote que nosotros seguimos dos criterios. Un criterio netamente económico y otro sociológico. En cuanto al primero simplemente está la gente que tiene dinero y la que no lo tiene. En cuanto al segundo está el problema de los desclasados, y de estos nos interesan principalmente los desclasados hacia abajo, es decir los miembros de la burguesía que tratan de encontrar un canal de comunicación con el pueblo explotado. En todo caso, nuestra labor va dirigida de forma impersonal a todos, pretendemos que cada individuo reaccione de forma individual como pueda. Lo normal es que un público se entusiasma y otro abandona el local, lo que no nos gustaría es que no ocurriese ninguna de las dos cosas, pues eso indicaría que se trataba de un espectáculo neutro que puede ser asimilado por todos y todos se habrían aburrido. Interesa distinguir, suscitar conflictos de tipo personal y de tipo sociológico. Lo que no se puede hacer es un teatro conformista en que todo quede bien y todo vaya bien. El teatro nunca puede ser alka-seltzer y quizás pueda ser aceite de ricino.

Al llegar aquí, cerramos el micrófono del magnetófono y damos por terminada la entrevista. La conversación sigue durante un rato. Finalmente nos despedimos de Angel «goliardo», le agradecemos sus palabras y le deseamos mucho éxito en la presentación de su grupo en nuestra ciudad.—R. B.

los mozos, y «Sonrisa de claveles», por las mozas. Todas las cuadrillas se desentendieron estupidamente, y dieron muchos motivos para risa y para aplausos, por lo ingenioso de las «jugarretas» que hicieron a los becerros y por la soltura con que les torearon. El becerro de la Peña de mozos fue muerto, muy bien, por Santos Enebral; los de las mozas y de los casados por el sobresaliente de espada Enrique Martín «El Pasmó de Triana». Las mozas tuvieron una excelente actuación ante su becerro. Fueron cerca de quince las que intervinieron en el festejo, y una de ellas, Carminda, incluso puso muy bien banderillas. La jornada finalizó con una velada que se celebró en la plaza de España, para casados, y que registró extraordinaria animación.

# LA COMISION PERMANENTE tiene influencia decisiva en las Cortes

Sus componentes gozan de un fuero especial, pues pertenecen a todas las Comisiones

Madrid, 8.—Don Jesús Esperabé de Arteaga, procurador en Cortes familiar por Salamanca, escribe en «Madrid» un comentario sobre la Comisión permanente de las Cortes, del que entresacamos este párrafo:

«Atibuyéndose a la Permanente o no facultades de control o vigilancia, lo que ya no resulta explicable es que sus componentes gocen como gozan de un fuero o situación especial. En efecto, mientras que a los procuradores no se les adscribe más que a una o dos comisiones y no pueden intervenir—o no ser como enmendantes—fuera del seno de éstas, los vocales de la Permanente son procuradores para todo en cuanto que por una especie de «jus naturalis» pertenecen individualmente y uno por uno a todas las comisiones. De cómo esto puede influir en el resultado u orientación de un dictamen no creo que quede duda.»

**ASI ES LA PERMANENTE**  
La Comisión permanente se compone de este modo:

Don Antonio Iturmendi, presidente de la Cámara.

Don Adolfo Díaz-Ambrona y don José Solís, por ser ministros del Gobierno.

Don Emilio de la Guardia, por presidir el Consejo Supremo de Justicia Militar; don Servando Fernández-Victorio, por presidir el Tribunal de Cuentas, y don Fermín Sanz-Orrio,

por presidir el Consejo de Economía Nacional.

Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, don Jesús Fueyo y don Luis Valero Bennejo, que son procuradores

## JACKIE ONASSIS niega que derribara a un fotógrafo

Nueva York, 7.—Por medio de su exsecretaria de prensa Nancy Tuckerman, Jackie Onassis negó que derribara con una llave de judo a un fotógrafo del periódico «Daily News» cuando la exesposa del asesinado presidente de los Estados Unidos, John Kennedy, salía de un cine de Nueva York.

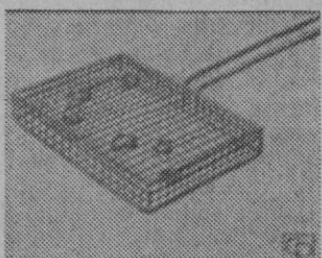
El fotógrafo, Mel Filkestein, ha declarado que «mantiene lo que ha dicho sobre el incidente».

Según el fotógrafo, la viuda del ex presidente lo derribó con una zancadilla de judo cuando intentaba fotografiarla a la salida del cine Rendeveau, donde se proyecta, desde el pasado febrero, la película «I am Cuba», cuya exhibición en los Estados Unidos estuvo prohibida durante dos años.

Otro fotógrafo del mismo periódico, Anthony Casale, ha confirmado la versión hecha por su compañero del incidente: «Estaba a sólo un metro de distancia cuando vi a la señora Onassis agarrar con su mano izquierda la derecha de Filkestein, poner su pierna izquierda tras la derecha de él y empujarle en el pecho hasta derribarlo a tierra.»

La exsecretaria de prensa de la ahora señora Onassis ha dicho que llamó a Jacqueline para felicitarla, «pero ella me dijo que no lo había hecho», asegura Nancy Tuckerman.

## ELOISA DICE:



Carne asada

Coloque los pedacitos pequeños de carne en un cesto de alambre antes de ponerlos a asar, para poder volverlos cómodamente sin riesgo de que se caigan.

Tenga un delantal en la cocina

Le será muy útil en este lugar, pues cuando entre a hacer algo rápidamente, no tendrá que ir a buscarlo, ni correrá el riesgo de ensuciarse el vestido si prescinde de él. ¿Que no tiene sitio donde ponerlo? Busquese una de esas perchas de ventosa e instálelo detrás de la nevera para colgar allí la prenda.

¿Va a acortar una falda?

Si necesita acortar una falda que tiene un tablón por detrás y éste va a quedar tan corto que se estropeará el efecto de la prenda, descósalo y deje la falda sin él. Lo único que tendrá que hacer es desprender la pieza posita que forma el tablón y prolongar la costura de atrás hasta la orilla de la falda, con lo que quedará totalmente eliminado el tablón.

## SE CREA la Medalla de Honor de la Emigración

Madrid, 7.—Se crea la Medalla de Honor de la Emigración, por orden del Ministerio de Trabajo, que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Constará de un anverso, en el que aparecen en relieve dos manos; en la parte superior, entre aquellas, una paloma, y entre la paloma y la mano derecha, la inscripción «Instituto Español de Emigración», y de un reverso en el que figura la inscripción: «Olor a tierra ausente a perfume de luz. Unamuno».—Cifra.

**TV Westinghouse**  
Puede estar seguro si es WESTINGHOUSE **Casa SOLERA**



¿De verdad crees que hemos hecho buena compra?

**AHORRE de VERDAD comprando hoy sus muebles**  
más tarde le pueden costar más caros  
**Muebles Cooperativa San Frutos**  
Proveedor: MUEBLES LAZARO

## ¿LE PREOCUPAN LOS ESTUDIOS DE SU HIJO?

EL LICEO MATEMATICO (Draoz, 12 — Teléfono 4068)

puede ayudarle

El curso comienza el 15 de octubre.

BECAS: Admisión de solicitudes hasta el día 15.

Inscripciones e informes en Secretaría todas las tardes a partir de las cuatro.

res por ser consejeros nacionales designados por el Jefe del Estado, y don Carlos Pinilla, que es consejero nacional por Zamora; es jefe de la Asesoría jurídica del Ministerio de Educación.

Don Antonio Chozas y don David Pérez Puga, procuradores en virtud de sus cargos respectivos de inspector-asesor general de la Organización Sindical y secretario del Consejo Nacional de Trabajadores.

Don Fernando Ybarra, presidente de la Diputación de Vizcaya, y don José María de Porciello, alcalde de Barcelona.

Don Antonio Carro y don José María del Moral, familiares por Lugo y Ciudad Real, respectivamente. Sus cargos públicos respectivos son secretario general técnico del Ministerio de la Gobernación, y delegado del Gobierno en la canalización del Manzanares.

Don Angel González Alvarez, secretario general del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

Don Rafael Díaz-Llanos, en representación de las Asociaciones, Colegios y Cámaras.

Don Vicente Mortes, subcomisario del Plan de Desarrollo, y procurador quien también lo ha designado para formar parte de la Permanente.

Y don Tomás Romojaro, que en su calidad de consejero designado por el Jefe del Estado es procurador, y en su calidad de secretario de las Cortes pertenece a la Permanente.

Dicho plan de estudios comprende las siguientes asignaturas:

Primer curso, primer semestre: Álgebra lineal, Introducción a la economía de la empresa, Introducción a la economía, Teoría del estado contemporáneo, Idioma. Segundo semestre: Análisis de funciones, Introducción a la contabilidad, Introducción a la economía (II), Régimen jurídico de la actividad económica, Sistema

## Alfonso Carlos Comín, ingresa en prisión

Barcelona, 7.—Ingresó ayer en la Prisión Provincial de Barcelona Alfonso Carlos Comín Ros, ingeniero industrial y escritor, para cumplir la condena de un año y cuatro meses, impuesta por el Tribunal de Orden Público.

Alfonso Carlos Comín publicó en enero de 1967 un artículo en el semanario francés «Temoinage Chrétien», titulado «Después del referéndum, la represión». El Tribunal de Orden Público calificó el hecho como de circulación de noticias y rumores falsos, celebrándose el juicio oral en enero de 1968. Interpuesto recurso de casación por quebrantamiento de forma, fue rechazado por el Tribunal Supremo el 11 de abril de este año.—Cifra.

**GUIA MEDICA ODONTOLOGOS Y CLINICAS**

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL CIRUGIA VASCULAR — VARICES**  
Consulta de 10,30 a 2 tarde  
San Francisco, 23 Segovia Teléfono 2088

**CENTRO DE REHABILITACION «LA PIEDAD» MARCELINO DE ANDRES CUADRADO**  
TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA  
Paseo Ezequiel González, 27 Segovia Teléfono 44-45  
Consultas de 10 a 2 — Sábados y tardes con hora

**JESUS H. CANO**  
Médico oculista  
Oftalmólogo del Estado y oftalmólogo del Seguro de Enfermedad por oposición. Forense y médico de casas de socorro  
Consulta diaria de 11 a 1 y de 4 a 6  
Teléfonos 3869 y 2713  
Avd. Fernández Ladreda, 12. Segovia

**DR. L. PEREZ CASANOVA**  
Maternólogo del Estado, tocólogo municipal. Rayos X  
Suspende la consulta del 1 al 30 de octubre  
Clínica Quirúrgica de Nuestra Señora del Rosario  
E. FERNANDEZ DIVAR  
Cirujano general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono 18-22

**EUGENIO MANZANARES**  
Cirujano Rayos X  
Huesos  
Consulta diaria  
Fdez. Ladreda, 21, 4.º E-Tel. 3981

**F. MAROTO GRANDE**  
Garganta, nariz y oídos  
Consulta: De 10 a 11 y de 4 a 6  
Ochoa Ondátegui, C. 2.º B. Segovia  
Telfs. Clínica, 2508. Domicilio, 2244

**JOAQUIN VELASCO MARTINEZ**  
Medicina interna Rayos X  
Consulta diaria, excepto los sábados  
Avda. Fernández Ladreda, 21, 2.º C Segovia  
Teléfono 2525

**CANDIDO GARCIA MARTIN**  
Del Hospital de San Juan de Dios  
Dermatólogo del Estado por oposición  
Piel, Sangre y Sexuales  
Análisis clínicos  
Consulta de 9 a 11, 12 a 2 y 6 a 8  
F. Ladreda, 2 (Azoguejo) Tel. 1465

**A. MARTI ABAD**  
Pulmón y corazón Rayos X  
Electrocardiografía  
Suspende su consulta hasta el día 7 de octubre  
Plaza del Doctor Laguna, 4, 2.º E. Teléfono 2938

**CARLOS DE LA FUENTE**  
Puericultor del Estado  
Niños - Rayos X  
Consulta: 12 mañana y 5 tarde  
Previa petición hora  
Avenida Fernández Ladreda, 12  
Teléfono 3971 Segovia

**D. VIDAECHEA**  
Médico-oculista  
Del Hospital. Oftalmólogo del Estado por oposición  
Colón, 1  
Consulta diaria: 12 a 2 y de 5 a 8  
Teléfonos: clínica, 2049  
Domicilio, 3902

**JUAN ANTONIO PERTEGUER**  
Aparato digestivo Rayos X  
Suspende su consulta todo el mes de octubre.  
Independencia, 3, 2.º Tel. 3743

**ELIAS GIL MARTIN**  
Médico odontólogo  
Consulta a las 11,30 y 4,30  
Plaza del Seminario, 3 - Teléf. 5149  
Segovia

**RAFAEL D. CALDEVILLA POTENTE**  
x-ray profesor ayudante de la Facultad de Medicina de Valladolid  
Medicina interna - Cardiología  
Lunes y jueves, 12 a 4  
Sábados, de 12 a 2  
Cervantes, 22, 2.º A (edificio Caja de Ahorros)

**ALFONSO GONZALEZ SPINOLA**  
Especialista del Hospital Militar  
Diplomado en Medicina interna y Endocrinología - Rayos X  
Consulta: de 1 a 2 y 4 a 6  
(Fernández Ladreda)  
Marqués de Mondéjar, 8, 1.º  
Teléfono 5415 Segovia

**DR. MANUEL MONTOYA**  
Maternólogo del Estado, Tocólogo municipal  
Consulta, de 12 a 2 y 4 a 6. Tel. 2857  
Gobernador Fdez Jiménez, 15, 3.

**PRACTICANTES Y COMADRONAS**  
**LUIS DE ANDRES SOLER**  
Cirujano callista  
Nuevo sistema electromanual para consulta y domicilio  
Consulta diaria menos sábados y festivos: de 4 a 6  
Roble 14 Teléfono 1915

**Lea Vd y anuncie en EL ADELANTADO**

EN LA SEGURIDAD DE QUE AMBAS COSAS HAN DE SERLE MUY REPRODUCTIVAS EN SUS NEGOCIOS.

# Se aprueba el plan de estudios en Económicas de la Autónoma de Madrid

Madrid, 7.—Ha sido aprobado el plan de estudios para los dos primeros cursos de la sección de Económicas de la Universidad Autónoma de Madrid, en virtud de una orden del Ministerio de Educación y Ciencia que publica el «Boletín Oficial del Estado».

ma de organizaciones, Políticas comparadas.

Segundo curso, Instituto de Economía, primer semestre: Estadística descriptiva, Metodología científica (I), Microeconomía, Macroeconomía, Régimen jurídico de la empresa. Segundo semestre: Estadística probabilística, Metodología científica (II), Sistemas económicos, Historia del pensamiento económico, Economía dinámica, Teoría y práctica, Régimen jurídico de la Prestación Laboral.

Instituto de Administración de Empresas, primer semestre: Estadística descriptiva, Contabilidad financiera, Microeconomía, Macroeconomía, Régimen jurídico de la empresa, Financiación de empresas. Segundo semestre: Estadística probabilística, Dirección de la producción, Economía de la empresa, Economía dinámica, Teoría y práctica, Régimen jurídico de la Prestación Laboral, Introducción al Marketing.

### OTROS PLANES

También se crea la Sección de Matemáticas en la Facultad de Ciencias de la Universidad de La Laguna, y se aprueba el primer curso del plan de estudios de la Facultad de Medicina de la misma Universidad, por órdenes del Ministerio de Educación y Ciencia que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

Se aprueban, asimismo, los planes de estudio de la Sección de Filosofía y Letras del colegio universitario Centro de Estudios Universitarios de Alicante, y del primer curso de la Facultad de Medicina de la Universidad de Granada.

### SE PRETENDE CATEGORIA UNIVERSITARIA PARA LA ESCUELA DE NAUTICA DE BILBAO

Bilbao, 7.—«Pretendemos que la

Escuela Náutica tenga una categoría equivalente a la de cualquier otra escuela o facultad universitaria» —afirma en «La Gaceta del Norte» don Emilio Rojo, inspector general de Enseñanza Náutica, que ayer visitó Bilbao con motivo de la inauguración del curso en la Escuela de Náutica de Vizcaya Leopoldo Boado.

«Hemos pensado, incluso, en la convalidación de asignaturas de nuestros cursos, a los de otras carreras», añade el señor Rojo.

El señor Rojo subraya a este respecto que, como primer paso, hemos elevado el nivel cultural que se exigía a los futuros radiotelegrafistas. De ahora en adelante en posesión del título de bachiller superior para poder empezar a cursar sus estudios».

### PROFESORES PARA GUINEA

Madrid, 8.—El Ministerio de Educación y Ciencia anuncia la provisión de 21 plazas de profesores de Enseñanza Media y Profesional para la República de Guinea Ecuatorial.

Se requiere título de licenciado en Ciencias o Letras o Ingeniería Técnica, y pertenecer a cualquier cuerpo de la Administración del Estado.

Los aspirantes deberán presentar-se en la Inspección General de Escuelas Normales a partir del día 7 de octubre y hasta el 9 de los corrientes, calle Alcalá, 36, cuarto derecha, Madrid, donde recibirán información sobre la presente convocatoria.

# España entrega petroleros a cambio de petróleo a Venezuela

Madrid, 7.—Con la entrega de cuatro petroleros españoles a la sociedad venezolana Capropalsa finaliza el convenio establecido por tres años entre el Ministerio de Comercio español y la sociedad venezolana, por el cual ésta suministraría cada año 1.500.000 toneladas de crudos de petróleo y como contrapartida adquiriría la sociedad para su exportación desde España bienes de equipo por valor de 3.150 millones de pesetas, poniendo a disposición de los exportadores españoles otros 1.050 millones en concepto de créditos financieros.

El importe total de los suministros de crudos a España ha sido de 4.200 millones de pesetas. En cuanto a las contrapartidas, las exportaciones movilizadas supusieron 4.340 millones de pesetas. Además de los barcos, España exportó maquinaria, grúas, máquinas-herramienta, una planta de cemento y estudios de ingeniería.

En la actualidad se estudia la renovación del contrato con el Ministerio de Comercio e Hispanoil, por el que aspira Copetrolsa a ampliar el volumen de suministros a un importe de 6.300 millones de pesetas y, por tan-

to, elevar también a esa cifra la contrapartida en exportaciones españolas.—Cifra.

### LA F. E. S. S. ADVIERTE:

El caso más frecuente en las hidrocluciones es el motivado por haber expuesto largo tiempo el cuerpo al sol y entrar rápidamente en el agua. Por ejemplo: con agua a 18º y temperatura exterior cutáneo-torácica de 39,5º, el hidroschock puede fácilmente sobrevenir como si la temperatura del agua fuera de 15º.

**Zetor**  
el tractor internacional a precios nacionales

Hace muchos años que los primeros Zetor llegaron a Segovia y aún siguen trabajando.

Alta calidad —: Rendimiento inigualable —: Escasísimo consumo  
**Vea los nuevos modelos ZETOR**  
3.551 - 4.511 - 5.511 normal y viñedo  
y ahora el 5.545 con tracción a 4 ruedas  
(Homologado por el Ministerio de Agricultura, con subvención del 20 por 100)

**Román Sacristán** San Francisco, 23  
Teléfono 2347

**EL QUE PASA FRIO ES PORQUE QUIERE**  
ESTUFAS BUTANO INFRARROJOS, GARANTIZADAS DESDE 500 PESETAS

**CICLOPE, Valdevilla, 60**

# Aquí, todos los DEPORTES

## La prohibición de importar futbolistas

Va a estudiarse la conveniencia de derogar esta disposición

Madrid, 8.—El fútbol español se dispone a estudiar con el máximo interés la conveniencia de derogar la disposición que prohíbe la importación de jugadores, dictada por la De-

legación Nacional de Educación Física y Deportes a raíz del Campeonato Mundial de 1962, en Chile, cuando la selección española, en la que figuraban jugadores como Puskas, Santamaría y Di Stéfano, aunque éste no llegó a jugar, fue eliminada en la fase de octavos de final en el grupo en el que figuraban Checoslovaquia, México y Brasil, en Viña del Mar.

El estudio comprende dos fases. La primera, considerar la conveniencia de abrir la importación de los jugadores españoles procedentes del exterior, aunque hayan sido internacionales con sus federaciones de origen. La segunda, considerar la conveniencia de abrir la importación al fútbol español de jugadores de cualquier nacionalidad, ateniéndose exclusivamente a las normas de la F.I.F.A. en cuanto a su internacionalidad; es decir, que los jugadores importados, que hayan sido internacionales con su federación de origen, no podrían serlo con la española, naturalmente, una vez nacionalizados.

### Estudio

En fuentes dignas de crédito se aseguró anoche que el estudio para informar sobre la conveniencia de derogar aquella disposición prohibitiva de la D. N. D., es inminente. Se añade que lo probable es que, en el caso de derogar la mencionada disposición, sería para abrir la importación libre de jugadores de cualquier nacionalidad, sean o no españoles de origen y hayan sido o no internacionales.

No parece probable una decisión rápida sobre la apertura de la importación de jugadores de fútbol español. En todo caso, no se produciría con efectos hasta la próxima temporada, una vez finalizadas las competiciones oficiales y abierto el período de fichajes.

### ELIMINATORIAS DE COPA

La Unión (Murcia).—En partido de fútbol correspondiente a la Copa de S. E. el Generalísimo, el equipo de La Unión venció al Villarreal por dos tantos a uno.

Cádiz, 3; Mérida, 2

Cádiz.—Por tres goles a dos ha vencido el Cádiz al Mérida Industrial, en el primer partido de la eliminatoria de Copa.

Fabril, 2; Indauchu, 0

La Coruña.—El Fabril venció ayer al Indauchu, por dos goles a cero, en partido correspondiente a las eliminatorias previas de la Copa del Generalísimo de fútbol, disputado en el estadio de Riazor.

## BATALLA CAMPAL ENTRE JUGADORES Y ESPECTADORES

En Esluga de Francolí

Tarragona, 7.—Veniéndose jugadores el total de los componentes de los equipos de Bonaviseta y de Esluga de Francolí, que jugaban en esta última localidad, en ensartaron en una auténtica batalla campal.

El público, para no ser menos, participó en la contienda, surgida al pisar el árbitro, don Ricardo Fraga, una falta contra el equipo local. La falta fue pitada a los treinta y dos minutos del segundo tiempo. En ese mismo momento surgió la lucha, teniendo que darse por finalizado el partido, que era de categoría de aficionados.

Como consecuencia de los incidentes, en los que hubo varios lesionados, han sido denunciados a la autoridad gubernativa los vecinos de Esluga de Francolí Luis Altarriba Roig, de 35 años; Francisco Andréu Samuell, de 42, y José Ontull Segura, de 33. Los tres denunciados eran espectadores del encuentro que finalizó en batalla y se les imputa haber tomado parte activa en la misma.

## QUINIELAS

### Once máximos acertantes, a 3.137.833 pts.

Madrid, 8.—Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondientes a la quinta jornada de Liga, del día 5 de octubre de 1969:

Columnas, 37.653.998.  
Recaudación, 188.269.990 pesetas.  
55 por ciento de premios, pesetas 103.548.495.

Reparto de premios: 34.516.165 pesetas, a repartir entre once de 14 aciertos, a 3.137.833 pesetas.

34.516.165 pesetas a repartir entre quinientos de 13 aciertos a 69.032 pesetas.

34.516.165 pesetas a repartir entre 13.785 de doce aciertos, a 2.504 pesetas.

## OLIMPIADA BLANCA BRUNDAGE,

### partidario de celebrar en España la de 1976

Nueva York, 7.—«Me parecería excelente celebrar los Juegos Olímpicos de Invierno de 1976 en España, porque es un gran país para disputar ese acontecimiento y porque España y su Comité Olímpico ofrecen siempre muy buenas ideas para organizaciones olímpicas», ha declarado, en Nueva York, el presidente del Comité Olímpico Internacional, Mr. Avery Brundage, que añadió: «No hemos recibido todavía la petición oficial del Comité Olímpico Español postulando la organización de la Olimpiada Blanca de 1976. Si la recibimos, me parece magnífico».

El presidente del C. I. O. continuó diciendo: «Las únicas peticiones oficiales para celebrar los Juegos de 1976 se han recibido de Los Angeles y de la ciudad de Montreal. Pero hasta mayo próximo no adoptará la sesión plenaria del Comité Olímpico Internacional una decisión sobre la concesión de la organización de los Juegos».

Efectivamente, el plazo para la presentación de candidaturas para organizar los Juegos expira en diciembre próximo.

## Preocupa el estado de Graham Hill

Londres, 7.—Los diarios londinenses recogen detalles del accidente sufrido por el corredor inglés Graham Hill el pasado domingo, en el Gran Premio de los Estados Unidos, así como el estado del famoso volante.

Todos ellos muestran preocupación por la posibilidad que existe de que Graham Hill, que tiene fracturadas las dos piernas, se quede inútil, ya que unas recientes declaraciones del médico que lo asiste, doctor John Siciliano, informan que la pierna izquierda, que es la más afectada, tiene pocas posibilidades de recuperación, estando ésta supeditada a la forma en que reaccione un nervio.

Si los médicos lo autorizan, Graham Hill será trasladado a Londres en la semana próxima, desde el hospital de Arnot Ogden, El Mira, en el estado de Nueva York.

Su esposa salió por vía aérea para reunirse con Hill en cuanto tuvo noticia del accidente, el cual parece ser debido al reventón de un neumático cuando Graham marchaba a una velocidad de 150 millas por hora.

De cualquier forma, y sea cual sea la decisión que Graham tome en el futuro, caso de recuperarse, se estima en los medios automovilísticos londinenses que el famoso corredor tendrá que permanecer inactivo por un plazo de seis meses.

Con la aportación de todos se podrán sufragar las obras en el Santuario de la Fuencisla. Sea generoso.

# TOROS Otro escándalo de los "guerrilleros", ahora en Montoro

## POR IRREGULARIDADES EN EL GANADO

Córdoba, 7.—La corrida de toros de la feria de Montoro anunciada para esta tarde, con intervención de Alfredo Leal, «El Cordobés» y «Linares», y última en que habían de actuar en España esta temporada los llamados «guerrilleros», ha sido suspendida por la autoridad gubernativa.

Al anuncio de dicho festejo habían acudido a la ciudad de Montoro, a unos 40 kilómetros de Córdoba, centenares de aficionados, presentando la ciudad desde por la mañana una animación inusitada, que aumentaría incluso por la tarde al llegar automóviles y autocares desde distintos puntos de España, sobre todo de Andalucía.

Los tres matadores se encontraban en Montoro, y los aficionados de fuera iban conociendo la noticia de la suspensión del festejo, a medida que iban llegando al pueblo. Los motivos de la suspensión son los siguientes: a la hora del sorteo y reconocimiento del ganado, los toros no habían llegado a la plaza. Posteriormente lo hicieron, y los señores veterinarios facilitaron al alcalde el siguiente informe:

«Don Francisco Medina Coronado y don Manuel Parra Soriano, veterinarios titulares de Montoro y Villa del Río, respectivamente, por vía de informe, emiten el siguiente: que a las 12.20 horas del día de hoy son requeridos para el reconocimiento in vivo de las reses que se habrán de lidiar a las 4.45 de la tarde, encontrando que se ha vulnerado el artículo 73 del reglamento taurino en todas sus partes.

Primero. Los toros no son de la ganadería que se anuncia.

Segundo. Nueve toros son de tres ganaderías, sólo son amparados con guías de origen y Sanidad cuatro de ellos, y además en las guías no figura ni edad de las reses ni sello de la Inspección que las extiende.

Tercero. El representante de la ganadería no se compromete a que sean reconocidos ni lidiados los toros, por no tener la seguridad de que al ser reconocidos «post mortem» tengan la edad reglamentaria.

Cuarto. El señor Lozano, empresario de la plaza, que además se atribuye la cualidad de ganadero, al proponerse que se podía traer dos toros más debidamente requisitados, dijo que no. Lo que tienen el honor de informar al señor alcalde para que adopte las medidas necesarias. Firmado, Francisco Medina y Manuel Parra».

A la vista de dicho informe, el alcalde, don Francisco García Roa, dio cuenta telefónicamente de los hechos a la autoridad gubernativa y ésta ordenó la suspensión de la corrida. Seguidamente se formaron largas colas ante las taquillas para la devolución de las entradas.

«YA SE HA ACABADO LA CAMPAÑA DE «LOS GUERRILLEROS». TRAS LA GUERRA, VENDRA LA PAZ», HA DECLARADO «EL CORDOBÉS».

Córdoba, 7. (Por José Luis Sánchez-Garrido, corresponsal de «Cifra».)—Suspendida la corrida anunciada para esta tarde en Montoro, «El Cordobés» regresó a Córdoba, y en el hotel de su nombre le hemos entrevistado, manifestándonos: «Lamento profundamente lo ocurrido, y sólo culpo de ello a la empresa, que no previno con tiempo los toros a lidiar».

Agregó Manuel Benítez: «He ido a Montoro ignorándolo todo y cuando me disponía a vestirme de torero, se me comunicó que la corrida no se celebraba. Lo lamento aún más por el público que se había desplazado para asistir al espectáculo».

Habló después «El Cordobés» de la terminación de la campaña actual, y dijo: «La de hoy era nuestra última corrida. Ya se ha acabado la campaña de «los guerrilleros». Ahora, tras de la guerra, vendrá la paz». Le preguntamos sobre la fecha de

su próximo viaje a América y nos dice: «En la noche de pasado mañana, día 9, marcharé desde Córdoba a Madrid en avión, para enlazar con otro que me conducirá a Caracas, donde actuaré el próximo domingo. La campaña en América será corta puesto que el día 3 de noviembre estará de nuevo en España, aunque posteriormente tengo planeados otros dos viajes».

«Ya veremos, según vengan las cosas. Como estoy un poco «tocado», a lo mejor me da por seguir la fiesta. Pero por ahora, quedemos en paz. Tiempo habrá de pensar en una nueva guerra».

### NO HABRA GUERRA TAURINA EN AMERICA

Caracas, 7.—«No traemos ni queremos la guerra taurina en América», declaró hoy a un redactor de

Efe el empresario español José Luis Lozano.

El empresario taurino, que llegó hoy a Caracas procedente de Méjico, dijo: «Nuestra posición en España ha sido beneficiosa para la fiesta brava», y añadió que el grupo de «guerrilleros» encabezados por Manuel Benítez «El Cordobés» y Palomo Linares, han situado a cada diestro en la posición de «taquilleros» que le corresponde. Lozano subrayó que está totalmente definida la temporada americana para los toreros de la casa, agregando que con las corridas contratadas en Ecuador, Colombia, Méjico y Venezuela son más de treinta por diestro. Referente a la contratación de otros toreros locales para futuras corridas en Venezuela, José Luis Lozano dijo que «cuenta con César Girón y puede contratar a otros diestros nacionales».—Efe.

## El Aga Khan va a casarse con una inglesa bellísima y divorciada

### B. B. se divorcia de Gunther Sachs

Londres, 7.—El Aga Khan, dirigente espiritual de veinte millones de musulmanes ismalíes, ha anunciado hoy que proyecta contraer matrimonio con una inglesa, lady James Crichton-Stuart. El anuncio del compromiso fue hecho simultáneamente en París, donde vive el Aga Khan, de 32 años de edad, y en Londres.

La prometida, cuyo nombre de soltera es Sarah Frances, contrajo matrimonio con lord James Crichton-Stuart, un noble inglés, en 1959. El matrimonio quedó disuelto en 1968.

### ESCOMBRERAS

## Sólo un tanque continúa ardiendo

Cartagena, 7.—De los tanques que continuaban ardiendo en la refinería de Escombreras, solamente queda ahora uno prendido, ya que de los restantes se consiguió su extinción total, según se ha informado en círculos allegados a Repesa. El que está todavía incendiado contenía en principio trece millones de litros de gasolina y esta noche se calculaba que aún quedaban siete millones de litros.

Se espera, pues, que mañana por la noche o pasado mañana pueda darse por terminado el fuego.

Dichos círculos informan que Repesa ha cursado hoy instrucciones a sus agentes de Londres para gestionar la adquisición de buques, cuyo destino actual sea el de su transformación en chatarra y que puedan resultar utilizables como depósitos flotantes de productos blancos, para emplearlos durante el período preciso para la construcción de los nuevos tanques.

Tan pronto se conozcan ofertas disponibles se someterá su adquisición a la aprobación de la administración pública.—Cifra.

## Ya son 10.000 toneladas de basura las acumuladas en las calles de Londres

### LA HUELGA SE EXTIENDE

Londres, 7.—La huelga iniciada hace dos semanas por los empleados encargados de la recogida de basuras y que, de momento afecta a Londres, parece a punto de extenderse y convertirse en un problema nacional.

De momento, han decidido unirse al paro los basureros encargados de la limpieza de las calles de la ciudad, así como los guardas de parques y los

### HUELGA DE ENTERRADORES

Y a todo esto hay que sumar la huelga de cuarenta enterradores del distrito londinense de Lambeth, cuya población es de 300.000 habitantes. Todos los entierros han sido suspendidos.

Para ocho millones de personas, en 30 de los 32 distritos de Londres, el problema de la basura es grave. Las autoridades sanitarias temen una epidemia y los médicos temen, por su parte, una contaminación de alimentos y que podría registrarse en Londres una epidemia de disentería si el paro se prolonga demasiado.

### 10.000 TONELADAS

Casi diez mil toneladas de desperdicios se hallan abandonadas en distintos puntos de la capital.

Las autoridades creen que problemas análogos al de Londres pueden producirse en cuestión de días en otras ciudades inglesas.—Efe-Reuter.

## DEPORTE POR TVE

Madrid, 7.—Televisión Española, por su primera cadena, transmitirá en directo las siguientes competiciones deportivas:

Hoy, 8, a las veinte horas cincuenta y cinco minutos de la noche, desde Milán, encuentro intercontinental de fútbol entre Milán-Estudiantes.

Día 12, a las doce de la mañana, desde Lugo, Trofeo Breogan de baloncesto. El mismo día, a las siete y media de la tarde, encuentro de fútbol Sabadell-Zaragoza de la competición de Liga.

Día 15, desde La Línea, a las cinco y media de la tarde, encuentro internacional de fútbol entre las selecciones de España y Finlandia.

## El brasileño TOSTAO, operado felizmente

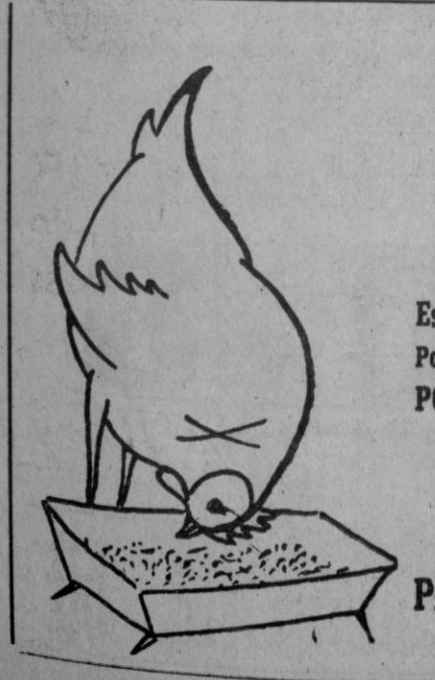
Houston, 7.—El cirujano brasileño Roberto Moura, ha intervenido, en el hospital metodista de Houston, al futbolista internacional Tostao, para reducirle un desprendimiento parcial de la retina de su ojo derecho. Tostao recibió un fuerte balonzazo en la cara, lo que le provocó la lesión.

«La operación ha sido un éxito completo, no surgió ninguna complicación», manifestó el doctor Moura poco después de intervenir quirúrgicamente a su compatriota.

Ciertamente, aún serán necesarios varios días para determinar la total y satisfactoria recuperación del idolo brasileño, pero, sin duda alguna, las impresiones del cirujano no pueden ser más optimistas.

Moura, apasionado al fútbol, como todos los brasileños, afirmó, incluso, que Tostao volvería a los estadios el mes de enero.

## LEA VD. EL ADELANTADO



Es el pienso que más les gusta. Por eso lo comen con satisfacción y... PONEN MAS • ENGORDAN MAS

Pienso compuesto PASCUAL SANDERS

Distribuidores: PASCUAL HERMANOS, S. L. Segovia

PARA SU VEHICULO

# SAVA

S.A. VEHICULOS AUTOMOVILES

Exija recambios de origen SAVA

Entrega en el acto para todos los modelos

# HIGARSA

HIJOS DE IGNACIO GARCIA SA

Distribuidor

Gobernador Fdez. Jiménez, 11



## Don Renault-6 tiene el "don" de la elegancia

Usted seguramente ya conoce el Renault-6. Lo ha visto. Pero... lo ha mirado? ¿Lo ha mirado detenidamente? Vd. imagina que Don Renault-6 es elegante porque conoce su línea, lo ha visto... pasar.

Pero cuando lo mire por dentro notará algo nuevo en cada detalle, algo que es un complemento de su ya innata elegancia. Tapicería, alfombras, salpicadero... todo, formando un conjunto armónico que

crea la atmósfera de elegancia característica de Don Renault-6. ...es todo un señor coche

**RENAULT**  **6**  
Es un producto FASA-RENAULT

**RENAULT** es más coche

# CONFLICTO LABORAL EN HUNOSA

## La mayoría de los picadores faltan al trabajo como protesta por los precios de los destajos

Madrid, 8.—En el pozo «Entrego», de Hunosa, la mayoría de los picadores no han acudido al trabajo, solicitando un aumento diario de 150 pesetas. Por otra parte, en «Lambretta», de Eibar, unos cuatrocientos trabajadores han parado a causa de discrepancias salariales con la empresa.

En el pozo «Entrego», de Hunosa, desde hace días la mayoría de los picadores faltan al trabajo como protesta por los precios de los actuales destajos, según informa la agencia Europa Press.

Ayer, de un total de 125 picadores, han parado 114. A causa de esto, los trabajos de extracción están paralizados, aunque el resto del personal —tanto del interior como del exterior— acude normalmente al tajo.

La comisión de destajo ha visitado a los picadores para llegar a un acuerdo, sin resultado alguno, pues éstos piden un aumento de 150 pesetas diarias sobre lo que cobran actualmente.

### REGLAMENTO

Continúa, por otra parte, el estudio del reglamento de régimen interior para enviarlo a la Delegación de

Trabajo para su aprobación, teniendo como plazo Hunosa para finalizar el estudio hasta el 30 de octubre.

En dicho proyecto, Hunosa ha dividido al personal en nueve grupos, por categorías, para fijar su remuneración económica en base a una jornada laboral de cuarenta y dos horas semanales, que es la que disfruta todo el personal, excepto los administrativos, que tienen una jornada laboral de treinta y nueve.

### NIVELACION

De la nivelación de salarios, por un importe de 418 millones de pesetas, que supone dicho régimen interior. Hunosa presenta un salario de empresa, que es lo que legalmente corresponde al trabajador de acuerdo con su categoría, más una cantidad variable, que es la que da la empresa según el rendimiento del trabajador.

Esto supondrá al peonaje un aumento de 20 pesetas diarias. Todas las categorías profesionales ganarán, exceptuando al jefe de servicio, calificado en el grupo quinto, que perderá 150 pesetas con relación a lo que gana ahora, y el ingeniero jefe, que perderá nueve pesetas en relación con su salario de referencia actual.

### ADMINISTRATIVOS

El problema está con los administrativos, a quienes la empresa marca un aumento de sesenta y una pesetas, pero a cambio de aumentarlos, asimismo, media hora de jornada laboral para que pase de treinta y nueve a cuarenta y dos horas semanales, que son las que tienen el resto de las categorías. Esto es lo que no aceptan los administrativos.

### LAMBRETTA

En Lambretta, el paro laboral afecta a 400 trabajadores y a todas las secciones de la empresa. Se ha producido después de varios días de discrepancias entre la empresa y los trabajadores respecto al salario.

### PREMIO A EMPRESAS TURISTICAS

Para facilitar la absorción de los extrabajadores españoles en Gibraltar, el Ministerio de Información y Turismo ha establecido premios a las empresas turísticas que los contraten, consistentes en uno de 400.000 pesetas, dos de 200.000, cuatro de 100.000 y seis de 50.000 pesetas.

Los premios se otorgarán a las empresas que obtengan mayor puntuación de acuerdo con el siguiente baremo: por cada trabajador contratado.

### Bromas y Veras T. V.

Un cómico solía explicar así, a su esposa, la teoría de la relatividad: —Supongo que un hombre besa a una mujer durante un minuto; le parecerá que la ha besado apenas un segundo. En cambio, si se sienta en una estufa ardiendo durante un segundo, le parecerá que lo ha hecho durante un minuto entero.

A lo que la mujer le contestaba: —¿Y así se ganaba Einstein la vida?

### Perfumería T. VELASCO

Exclusivista de JUVENA, la marca mundial de belleza. Pídanos una muestra gratis del producto que le interese

### VEHICULOS USADOS

PRECIOS DE OCASION  
Camiones-Automóviles-Tractores  
Véalos y pruébelos, Buen estado  
Revisados en nuestra Base de Servicio  
Exposición y venta en:  
BARREIROS  
Carretera San Rafael, 64  
Teléfs. 4693-4694-3836-4220

### AHORRE

comprando sus muebles directamente de fábrica  
**Muebles Hernando**  
● MAS CALIDAD  
● MAS ECONOMIA  
● MAS FACILIDADES  
Compruébelo personalmente visitando nuestra exposición  
**muebles HERNANDO**  
FABRICACION PROPIA  
Alferez Provisional, 2. Tel. 4112

# SUCESOS Muere

## un niño por asfixia

### Un joven apuñalado en una discusión

Barcelona, 7.—Murió asfixiado por el humo que producía un pequeño incendio ocurrido en su casa el niño de un año Juan Antonio Muñoz Monleón. El hecho ocurrió en la avenida de José Antonio, 736, sexto, cuarta.

Por orden del juez, el cadáver pasó al Instituto Anatómico Forense.

### Joven apuñalado

Orense, 7.—Un joven de veinte años fue apuñalado en el curso de una discusión con otro individuo que se dio a la fuga.

El hecho ocurrió anoche en la verben del barrio de San Francisco. Jesús Iglesias Sanjurjo, de veinte años, se encontraba en ella cuando pasó por allí un vehículo cuyo conductor comenzó a discutir con Jesús, al parecer porque éste no se apartaba para dejarle paso. La discusión se agrió y el automovilista sacó un objeto cortante, con el que propinó a Jesús una puñalada en el costado izquierdo, y seguidamente se dio a la fuga.

Jesús fue internado en la Residencia Sanitaria en estado menos grave. A última hora de la mañana de hoy, funcionarios de la Policía detuvieron

### Un muchacho herido grave al huir de la Policía

Madrid, 8.—Un joven de dieciocho años de edad, Javier Vega Itañón, domiciliado en General Randa, bloque número 5, sufrió heridas de carácter grave al caerse a un callejón interior de una colonia de hoteles en la calle Alcalde Sainz de Baranda, durante la madrugada de ayer.

Sobre las cinco de la madrugada, el inquilino del chalet número 35 de la citada calle dio aviso telefónico al 091 comunicándole haber escuchado ruidos extraños en el hotel número 37, cuyos propietarios están ausentes.

La dotación de un coche radiopatrulla se desplazó al lugar de los hechos y después de registrar el chalet localizado, en la terraza del mismo, a tres jóvenes, menores. Un cuarto joven, el antes citado, se cayó desde la terraza al callejón interior, hiriéndose, cuando, al parecer, pretendía deslizarse sin ser visto.

Fue precisa la intervención de los bomberos para conseguir extraer del lugar donde había caído al joven Vega, que fue trasladado a un centro asistencial.

Según parece, los jóvenes, que fueron detenidos, manifestaron que habían ido a dormir al hotelito deshabitado. La Policía practica investigaciones para esclarecer los hechos.

# OPERACION ESPAÑA

(Viene de la página 8)

tos hombres y mujeres rumbo a Madrid.

Telefono desde la parada de Tarragona, que dicho sea de paso, ha prestado un multitudinario y entusiasta recibimiento a los emigrantes. Los doce minutos previstos se han prolongado algo más, circunstancia que al periodista favoreció para transmitirles la simpática y humana noticia.

### LOS NOVIOS

Los novios de la «Operación España», son Marcelino Cerecedo, 58 años, natural de Santander, viudo y con tres hijas casadas. Reside en Méjico desde hace cuarenta y cinco años.

La novia María de los Angeles García Rojas, de 46 años, también residente en Méjico y que viene a España por vez primera; también es viuda y tiene cuatro hijos.

Ambos realizaron el viaje inicial, en avión, desde Méjico a Palma de Mallorca, y desde allí a Barcelona, en el «Ciudad de Barcelona», uniéndose así al total de la expedición.

Han dicho que les ilusionará mucho celebrar la boda el próximo día diez, en la iglesia de La Paloma, de Madrid, y que su madrina fuera la esposa del ministro de Trabajo, señora de Romeo Gorria, y el padrino el director general de Emigración, don Miguel García de Sáez.

Adiós, que el tren se pone en marcha... Cifra.

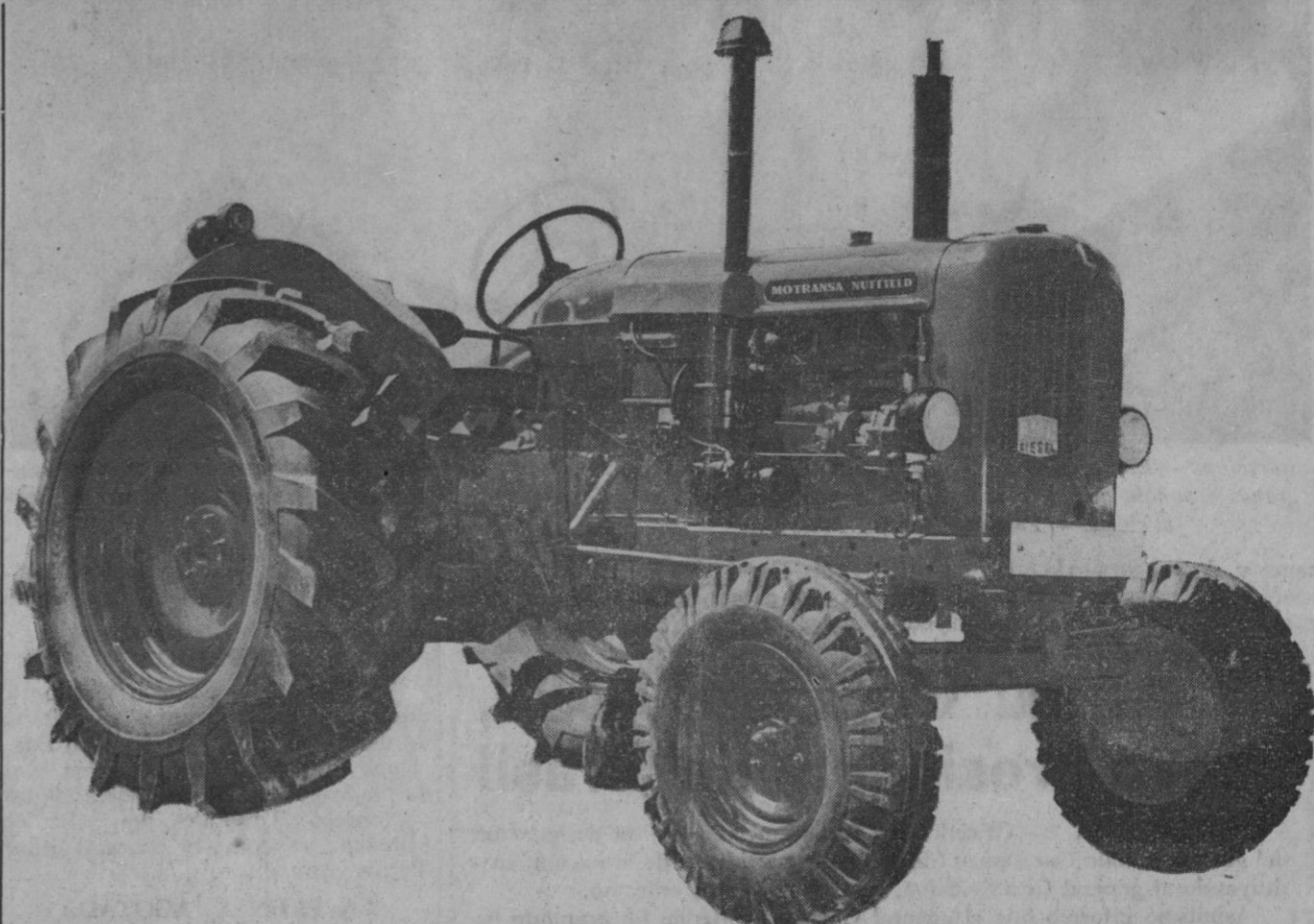
## Vendo finca a 10 Kms. de Segovia

Para industria o ganadería.  
Junto a pueblo,  
con casa, luz industrial, agua corriente, teléfono, 700 m.2 edificados más patios.  
Escribir: PUBLICIDAD RACES  
Fernández Ladreda, 10. Segovia

## MICHELIN "X"

el neumático de más confort

Accesorios La Unión



## Tractores MOTRANSA-NUFFIELD

La última palabra de la técnica  
65 CV de potencia 61 CV de inscripción  
Acogido al Crédito Agrícola y Ordenación Rural  
DISTRIBUIDOR:  
**J. HORCAJO, S. A.**  
Fernández Ladreda, 13

# Ayuda española a los damnificados por las inundaciones en TUNEZ Y ARGELIA

Túnez, 8.—A las cuatro y media de la tarde de ayer aterizó en el aeropuerto tunecino de Tunis-Carthage el avión militar del Ejército del Aire español que transporta viveres, mantas y tiendas de campaña enviadas por la Cruz Roja Española con destino a los damnificados en las últimas inundaciones en este país.

Al frente de esta expedición figura el presidente de la Cruz Roja española, D. Enrique de la Mata, único presidente con cruces rojas nacionales hasta el momento en Túnez, jefe de la defensa pasiva de la citada institución, señor Gotarredona y un representante del Ministerio de Asuntos Exteriores español.

A la llegada al aeropuerto fueron recibidos por el presidente del Comité nacional de Solidaridad Social presidente de la Luna Roja tunecina, representante del Ministerio de Asuntos Sociales, embajador de España don Alfonso de la Serna, y miembros de la Embajada española y diversas personalidades. Por la tarde el señor Mata a quien acompañaba el embajador de España visitaron al ministro de Salud Pública y Asuntos Sociales, señor Driss Guida quien expuso la grave situación actual, no atajada aún con motivo de las referidas inundaciones y al propio tiempo agradeció vivamente la ayuda que recibía su país de la Cruz Roja española.

Hoy la expedición partirá rumbo a Argel para llevar también a esta nación la ayuda de la Cruz Roja española a los afectados por las recientes inundaciones.

425 MUERTOS EN TUNEZ Y 92.857 PERSONAS SIN HOGAR

Túnez, 8.—Los últimos datos co-

nocidos de las inundaciones de Túnez arrojan un balance de 425 muertes y 92.857 personas sin hogar.

Las lluvias torrenciales sin cesar desde el domingo han inundado grandes extensiones cuando el país se estaba aún recobrando de las últimas inundaciones.

Las informaciones de la semana pasada señalaban 362 muertos.

Las regiones más afectadas han sido las de Susa, Kairuan y Kasserina, en Tunicia Central, y la isla de Djerba, en el sur.—Efe.

## Una bandera catalana de veinte metros cuadrados, en Lérida

Lérida, 7.—Ha aparecido pintada en el muro de la orilla derecha del río Segre, aproximadamente a la altura del Ayuntamiento de la ciudad, una bandera catalana de unos veinte metros cuadrados de superficie. Al parecer fue pintada a altas horas de la madrugada. Hacia mediodía había empezado la tarea de borrar la pintura.—E. Press.

## Al comerciante

le interesa el anuncio de sus productos y a la vez la economía.  
Por 12,00 ptas. solamente, podrá usted publicar en EL ADELANTADO (sección de breves) ocho palabras, y comprobará la eficacia del mismo.

## MORTER-PLAS

Impermeabilizante de terrazas, cubiertas, piscinas, etc.  
Representante:  
Sr. Aranguena. Teléf. 3529  
Distribuidor:  
**HEREDEROS DE OCHOA**  
Ezequiel González, 1  
Teléfonos 2737 - 4753

Si lo pensaste tantas veces... ¿por qué no empiezas este mes?

OCTUBRE es el mes propicio para comenzar a ahorrar

LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA  
ofrece, durante todo el mes de octubre, un gran sorteo de premios para celebrar el  
**XLV DIA UNIVERSAL DEL AHORRO**  
Familia que ahorra, familia feliz



## "LOS HOMBRES DE LA LUNA" MARCHARON ESTA MAÑANA DE MADRID A PARIS

A bordo del avión del Presidente de los EE. UU.

Para continuar su viaje de buena voluntad por varios países

Madrid, 8.—Los astronautas Aldrin, Armstrong y Collins que desde las últimas horas de la tarde del lunes se encontraban en visita oficial en Madrid, han salido a las nueve de la mañana, a bordo del avión del presidente de los Estados Unidos, con rumbo a París continuando así su viaje de buena voluntad por diferentes países del mundo.

Los astronautas, a quienes acompañan sus respectivas esposas, llegaron a la sala de autoridades del aeropuerto de Barajas a las nueve menos veinte de la mañana, en compañía del embajador de los Estados Unidos en Madrid, señor Robert Hill.

En la sala de honor del aeropuerto los hombres de la Luna fueron saludados por don Luis Azcárraga, presidente de la Comisión nacional del Espacio, don Nuño Aguirre de Cárcer director general para Asuntos de América y Extremo Oriente, y por don Manuel Bautista, director de la estación espacial de Robledo de Chavela.



Madrid.—Los hombres de la Luna, hacen entrega al ministro de Información y Turismo, don Manuel Fraga Iribarne, de un cuadro con una de las fotos de la hazaña lunar. El ministro español ofreció una cena en honor de los "Apolo" en un céntrico hotel madrileño.—(Foto Europa Press)

### A PARIS

Inmediatamente después, Aldrin, Armstrong y Collins se dirigieron al avión presidencial, aparcado frente a

la sala de honor, donde al pie de la escalera dieron a mano a los números de la Policía Municipal que abrían la caravana que les llevó, esta mañana,

desde el hotel donde se hospedaban al aeropuerto. A las nueve menos cinco el avión presidencial despejó de las pistas de Barajas.—Cifra.

### OPERACION ESPAÑA

## Han salido esta mañana para Madrid, desde Barcelona, en un tren de 15 unidades, los emigrantes

Llegarán a la capital de España esta tarde a las ocho

Barcelona, 8.—Los expedicionarios de la Operación España, han salido, a las 8.45 de la mañana, en un tren especial para Madrid. Marchan a la capital de España la totalidad de los emigrantes llegados ayer por vía marítima, excepto uno de ellos que ha tenido que quedar en Barcelona aquejado de una enfermedad.

### 15 UNIDADES

Componen el convoy doce unidades de segunda clase, un coche de li-

ciones que llegaron en las tres motonaves españolas, don Alfonso Ramos; don Ramón Miranda y don

vicio de Emigración, y el doctor Artega, de la Seguridad Social, así como un practicante de la Renfe, cua-

loscos de la estación, y hubo muchos emigrantes que tuvieron que quedarse sin su ejemplar, pues todos querían leer las informaciones que publicaban sobre el gran recibimiento que les tributó la ciudad de Barcelona.

### AGOTADOS

Solamente tres o cuatro emigrantes tuvieron una despedida familiar en la estación. La casi totalidad de ellos llegaron a sus departamentos, y se acomodaron en ellos, pues según manifestación propia se hallaban rendidos después de la agotadora jornada de agasajos de que ayer fueron objeto. No obstante, en el momento de iniciarse la marcha del tren, asomaban por las ventanillas muchas cabezas y se veían banderitas españolas y de algunos países hispanoamericanos.

El tren tiene anunciada su llegada a la estación de Chamartín a las veinte horas.—Cifra.

### UN IDILIO

A bordo del tren especial, 8. (Por Javier de Montini, de la agencia Cifra.) —Un idilio, con promesa de matrimonio, ha surgido entre los componentes de la «Operación España». El rumor me llegó cuando esta mañana, en la estación término, de Barcelona, nos aprestábamos para subir al tren especial que lleva a es-

(Continúa en la página 7.)



Barcelona.—El ministro de Trabajo, don Jesús Romeo Gorria, recibe un emocionado abrazo de la primera emigrante española que desciende del "Cabo San Roque" a la llegada de la "Operación España" al puerto de Barcelona.—(Telefoto Europa Press)

teras y dos coches-café de primera clase. Acompañan a los emigrantes los tres jefes de las expedi-

ciones, el doctor De la Rosa, del Ser-

tro enfermeras y cuatro asistentes sociales que les acompañaban desde América.

### DESPEDIDA

Acudieron a la estación término a despedir a los emigrantes, el delegado del Ministerio de Trabajo en Barcelona, don Victoriano Anguera y el delegado provincial de Mutualidades y Montepíos Laborales, don Salvador Mussons, así como el concejal señor Torres Muñoz.

### LA PRENSA, AGOTADA

El paso de los emigrantes por la estación término fue motivo de que se agotaran todos los periódicos barceloneses de la mañana que se habían puesto a la venta en los tres

## Los príncipes de España saldrán mañana en viaje oficial a Persia

Madrid, 7.—Sus Altezas Reales los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, saldrán el próximo día 9 por la tarde, en viaje oficial hacia Teherán invitados por Sus Majestades el sha de Persia y la emperatriz Farah Diba, como devolución de la visita que el sha realizó a España en 1957, según han informado a un redactor de Europa Press fuentes competentes. Sus Altezas serán despedidos por primera vez con honores militares en el aeropuerto de Barajas, desde donde saldrán con destino a Roma. Pernoctarán en la capital italiana y, al día siguiente, continuarán viaje al Irán.—(Europa Press).

Ya no es mercado

## GIBRALTAR, SUPRIMIDO DE LAS RUTAS MARITIMAS

Por las compañías no británicas

El "Times" afirma que el bloqueo marítimo del Peñón es inminente, al hacer respetar España sus aguas jurisdiccionales

Londres, 7.—Las compañías marítimas extranjeras (no inglesas) han decidido suprimir de su ruta la escalada de Gibraltar, anuncia hoy el diario "Daily Telegraph", en una información destinada a advertir a la opinión pública británica el próximo paso que dará España: hacer respetar sus aguas jurisdiccionales.

El bloqueo marítimo de Gibraltar es inminente, anuncia por su parte "The Times". Antes de que se cumpla la "profecía" del diario británico, las compañías marítimas han adoptado la decisión de no aproximarse a Gibraltar por estas obvias razones:

1. Cerrada la comunicación con España, Gibraltar ya no es mercado. La mayor parte de las mercancías que descargaban allí tenían como destino España.

Este es el caso de la naviera holandesa K. N. S. H., que enviaba a Gibraltar, regularmente, un cargamento de productos congelados, y acaba de suprimir este servicio.

2. El mercado interior de la Roca es ahora, prácticamente nulo, al descender rápidamente el turismo.

3. El uso cada vez más frecuente del limitado puerto de Gibraltar por barcos de guerra británicos, dificulta enormemente las operaciones de ataque.

4. La retirada de la mano de obra española convierte la descarga de los buques en una operación interminable.

5. El decreto español que señala doce millas de aguas jurisdiccionales desde la costa.

6. La opinión internacional, abiertamente de parte de España contra la base militar de la colonia.

7. Los graves peligros que rodean, inevitablemente, la utilización de un puerto único para servicios militares y comerciales (en este sentido parece que, han sido cursadas serias advertencias a las compañías aseguradoras de barcos mercantes).

A estas razones los observadores londinenses añaden dos hechos recientes, cuya influencia ha sido definitiva: la prueba de fuerza acumulada en torno a la base de Gibraltar por

la Royal Navy y la explícita carta entregada al secretario de las Naciones Unidas, U Thant, por el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella.—Pyresa.

## Un foco de peste porcina africana en SIGÜENZA

Guadalajara, 7.—Como consecuencia de la aparición de un foco de peste porcina africana en Sigüenza, ha sido declarada oficialmente la existencia de dicha enfermedad, por una circular del Gobierno Civil.

En ella se dispone la destrucción de los animales enfermos y sospechosos, el sacrificio e inmovilización de reses porcinas existentes en el casco urbano de Sigüenza, la prohibición de celebrar ferias, mercados, exposiciones y concursos de ganado de cerda.—Cifra.

## Rohan se declara culpable del incendio del Al Aksa

Jerusalén, 8.—En un súbito, aunque previsible, cambio de opinión, Michael Denis William Rohan (28 años), se declaró ayer culpable del incendio de la mezquita árabe Al Aksa, en esta ciudad, el pasado veintiuno de agosto, después de asegurar ayer su inocencia al comenzar el juicio que más controversia ha levantado en Israel desde el proceso de Adolf Eichmann.—Efe.

## Parece que el Metro de Madrid subirá a seis pesetas

El nuevo precio regirá en la línea CALLAO-VENTAS

Madrid, 8.—El «B. O. del E.» publicó ayer un decreto de Obras Públicas adjudicando a la Compañía Metropolitana de Madrid la explotación de la línea Callao-Ventas, actualmente en construcción. El Metro tendrá a su cargo todas las obras, salvo las de infraestructura, que corren por cuenta del Estado. Dentro de sesenta años la concesión revertirá al Ayuntamiento.

El precio autorizado será de seis pesetas para trayectos normales y de ocho pesetas para billetes de ida y vuelta.

Un portavoz de la compañía citada ha dicho que:

"La subida de tarifas del Metroropolitano de Madrid estaba ya autorizada hace tiempo, pero al congelarse los precios y salarios en todo el territorio nacional, dicha subida no pudo ponerse en vigor. El precio de seis pesetas para el billete ordinario en la línea Callao-Ventas ya estaba fijado con anterioridad al decreto de congelación; así pues, cuando se terminen las obras de infraestructura será ese precio el que rija."

Con relación a una subida general de todas las líneas del Metro, mani-

festó que sería probable que así ocurriera al finalizar el periodo de congelación de precios y salarios, si bien todavía no se ha estudiado la fórmula para equiparar los actuales precios del servicio con el precio de seis pesetas billete ordinario y ocho el billete de ida y vuelta.

## Pérez Madrigal, director de «¿Qué pasa?», condenado por injurias

Madrid.—La Audiencia Provincial de Madrid ha condenado a don Joaquín Pérez Madrigal, director de la revista "¿Qué pasa?", por el delito de injuria, a la pena de un mes y un día de arresto menor y al pago de una multa de 5.000 pesetas y una indemnización de 50.000 pesetas. La condena ha sido debida a un artículo aparecido en la citada revista en el que se hacía alusión al sacerdote don Arturo González Martín, párroco de Doninos (Salamanca), que éste consideró injurioso para su persona.—Pyresa.

En todas las entidades bancarias y de ahorro de la capital y provincia se reciben donativos para las obras del Santuario de la Fuencisla.

IMPRESION perfecta

observará Vd. en todos los trabajos hechos en

# EL ADELANTADO